

**Reglement van de Commissie voor het Bank-,  
Financie- en Assurantiewezen van 27 juli 2010  
tot wijziging van het reglement van  
17 oktober 2006 over het reglement op het  
eigen vermogen van de kredietinstellingen en  
de beleggingsondernemingen**

**Règlement de la Commission bancaire,  
financière et des assurances du 27 juillet 2010  
modifiant le règlement du 17 octobre 2006  
concernant le règlement relatif aux fonds  
propres des établissements de crédit et des  
entreprises d'investissement**

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

La Commission bancaire, financière et des assurances,

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de artikelen 43 en 49;

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment les articles 43 et 49 ;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de artikelen 90 en 95;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, notamment les articles 90 et 95 ;

Gelet op richtlijn 2009/27/EG van de Commissie van 7 april 2009 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij richtlijn 2006/49/EG van het Europees Parlement en de Raad wat een aantal technische voorschriften inzake risicobeheer betreft;

Vu la directive 2009/27/CE de la Commission du 7 avril 2009 modifiant certaines annexes de la directive 2006/49/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les dispositions techniques relatives à la gestion des risques ;

Gelet op richtlijn 2009/83/EG van de Commissie van 27 juli 2009 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad wat een aantal technische voorschriften inzake risicobeheer betreft;

Vu la directive 2009/83/CE de la Commission du 27 juillet 2009 modifiant certaines annexes de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les dispositions techniques relatives à la gestion des risques ;

Gelet op richtlijn 2009/111/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de richtlijnen 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2007/64/EG wat betreft banken die zijn aangesloten bij centrale instellingen, bepaalde eigenvermogensbestanddelen, grote

Vu la directive 2009/111/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2007/64/CE en ce qui concerne les banques affiliées à des institutions centrales, certains éléments des fonds propres, les grands risques,

posities, het toezichtkader en het crisisbeheer; les dispositions en matière de surveillance et la gestion des crises ;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België; Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique ;

Gelet op het advies van de Raad van Toezicht; Vu l'avis du Conseil de surveillance ;

Gelet op de raadpleging van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen via hun beroepsverenigingen; Vu la consultation des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, représentés par leurs associations professionnelles ;

Overwegende dat het reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsinstellingen moet worden gewijzigd om in overeenstemming te worden gebracht met voornoemde richtlijnen. Considérant que le règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement doit être modifié afin notamment d'être mis en conformité avec les directives précitées ;

Besluit: Arrête :

**Artikel 1.** De in de artikelen 2 tot 14 van dit reglement vermelde wijzigingen worden aangebracht in het reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsinstellingen. **Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications reprises aux articles 2 à 14 sont apportées au règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement.

**Art. 2.** In Titel I worden de volgende wijzigingen aangebracht: **Art. 2.** Dans le titre I sont apportées les modifications suivantes :

1° in artikel I.1., eerste lid, 2°, worden de woorden "of vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten" opgeheven; 1° à l'article I.1., alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, les mots " ou de société de placement d'ordres en instruments financiers " sont supprimés ;

2° artikel I.2., punt (40), wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In het kader van de in artikel V.9 vastgestelde methode kunnen alle samenstellen van verrekenbare transacties met een en dezelfde wederpartij worden behandeld als één samenstel indien de negatieve gesimuleerde marktwaarden van de afzonderlijke samenstellen van verrekenbare transacties bij de raming van de verwachte risicopositie (EE) op 0 worden bepaald.";

3° artikel I.8. wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. Wanneer een instelling een kredietrisicopositie buiten de handelsportefeuille afdekt met een kredietderivaat dat in haar handelsportefeuille is opgenomen (met behulp van een intern afdekkingsinstrument), dan mag, in afwijking van §§ 1 en 2, de risicopositie buiten de handelsportefeuille voor de berekening van eigenvermogensvereisten niet als afgedekt worden beschouwd, tenzij de instelling van een toelaatbare derde protectieverschaffer een kredietderivaat koopt dat voldoet aan de vereisten van Titel V, hoofdstuk V met betrekking tot de risicopositie buiten de handelsportefeuille. Ingeval een dergelijke protectie vanwege een derde wordt gekocht en voor de berekening van de eigenvermogensvereisten als een afdekkingsinstrument van een risicopositie buiten de handelsportefeuille wordt erkend, wordt, onverminderd artikel IX.11, tweede zin, voor de berekening van eigenvermogensvereisten noch het interne, noch het externe

2° à l'article I.2., le point (40) est complété par un alinéa rédigé comme suit :

" Dans le cadre la méthode fixée à l'article V.9., tous les ensembles de compensation conclus avec une même contrepartie peuvent être traités comme un même ensemble de compensation si les valeurs de marché simulées négatives de chaque ensemble de compensation sont fixées à zéro dans l'estimation de l'exposition anticipée (EE). " ;

3° l'article I.8. est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

" § 3. Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, lorsqu'un établissement couvre une exposition de crédit hors portefeuille de négociation au moyen d'un dérivé de crédit enregistré dans son portefeuille de négociation (via une couverture interne), l'exposition hors portefeuille de négociation est réputée non couverte aux fins du calcul des exigences de fonds propres, sauf si l'établissement acquiert auprès d'un tiers, fournisseur éligible de protection, un dérivé de crédit répondant aux critères telles qu'exposée au titre V, chapitre V en ce qui concerne l'exposition hors portefeuille de négociation. Sans préjudice de la deuxième phrase de l'article IX.11, lorsqu'une telle protection d'un tiers est achetée et reconnue en tant que couverture d'une exposition hors portefeuille de négociation aux fins du calcul des exigences de fonds propres, ni la couverture interne ni la couverture externe par un dérivé de crédit n'est incluse dans le portefeuille de

afdekkingsinstrument in de vorm van een kredietderivaat in de handelsportefeuille opgenomen.";

4° er wordt een artikel I.12 ingevoegd, luidende:

"**Art. I.12.** De CBFA kan via circulaire de begrippen uit dit reglement nader preciseren."

**Art. 3.** In Titel II worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in artikel II.1, § 1, eerste lid, 1°, a), wordt de bepaling onder i) vervangen als volgt:

"i) het gestort kapitaal in de zin van het vennootschapsrecht plus de daarmee verbonden uitgiftepremies, voor zover het verliezen in doorgaande bedrijfsvoering volledig opvangt en het in geval van faillissement of vereffening achtergesteld is bij alle andere schuldvorderingen.";

2° artikel II.1, § 1, eerste lid, 1°, a), wordt aangevuld met de bepaling onder iv), luidende:

"iv) De tussentijdse winst van het boekjaar mag worden opgenomen in het eigen vermogen sensu stricto in zoverre zij is gecontroleerd door de erkende commissaris(sen)-revisor(en) van de instelling en alle voorzienbare kosten en dividenden ervan zijn afgetrokken.

In afwachting van de toerekening ervan, mag ook het positieve resultaat van het laatste afgesloten boekjaar, verminderd met de te verwachten

négociation aux fins de ce calcul. " ;

4° il est ajouté un article I.12 rédigé comme suit :

" **Art. I.12.** La CBFA peut, par voie de circulaire, expliciter les notions utilisées dans le présent règlement. "

**Art. 3.** Dans le titre II sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article II.1, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a) , le point i) est remplacé par le texte suivant :

" i) Le capital, au sens du droit des sociétés, pour autant qu'il ait été versé, augmenté du compte des primes d'émission y afférent, qu'il absorbe intégralement les pertes en continuité d'exploitation et qu'il occupe un rang inférieur par rapport à toutes les autres créances en cas de faillite ou de liquidation. " ;

2° l'article II.1, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a), est complété par un point iv) rédigé comme suit :

" iv) Le bénéfice intérimaire de l'exercice peut être inclus dans les fonds propres sensu stricto dans la mesure où il a été vérifié par le ou les commissaires-réviseurs agréés de l'établissement et qu'il est net de toutes charges et dividendes prévisibles.

Le résultat positif du dernier exercice clôturé, dans l'attente de son affectation, diminué de la distribution attendue de dividendes peut être

dividenduitkering, onder dezelfde voorwaarden, worden opgenomen in het eigen vermogen sensu stricto.";

également inclus, dans les mêmes conditions, dans les fonds propres sensu stricto. " ;

3° in artikel II.1, § 1, eerste lid, 1°, wordt de bepaling onder c) vervangen als volgt:

3° à l'article II.1, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, le point c) est remplacé par le texte suivant :

"c) de aan de instelling gestorte fondsen aangetrokken via schuldtitels met onbepaalde looptijd en andere financieringsinstrumenten die de in § 2 bepaalde voorwaarden vervullen om als bestanddeel van het eigen vermogen sensu stricto in aanmerking te komen.

" c) Les fonds versés à l'établissement au moyen de titres à durée indéterminée et d'autres instruments de financement qui remplissent les conditions pour une inclusion dans les fonds propres sensu stricto telles que définies au § 2.

Deze instrumenten komen in aanmerking:

Ces instruments sont pris en compte :

- i. ten belope van maximum 15 % van de som van de bestanddelen vermeld in de punten a) tot c), na aftrek van de bestanddelen vermeld in b), zonder rekening te houden met het bedrag vermeld in b), viii) en ix) voor de instrumenten waarvoor is voorzien in een gematigde, door de CBFA bepaalde aflossingsprikkel voor de instelling;
- ii. ten belope van 35 % van de som van de bestanddelen vermeld in de punten a) tot c), na aftrek van de bestanddelen vermeld in b), zonder rekening te houden met het bedrag vermeld in b), viii) en ix) voor de instrumenten waarvoor niet is voorzien in een

- i. à concurrence maximum de 15 % de la somme des éléments visés aux points a) à c), déduction faite des éléments mentionnés en b) sans tenir compte du montant visé au b), viii) et ix) pour les instruments présentant une incitation modérée, telle que déterminée par la CBFA, encourageant l'établissement à rembourser ;
- ii. à concurrence de 35 % de la somme des éléments visés aux points a) à c), déduction faite des éléments mentionnés en b) sans tenir compte du montant visé au b), viii) et ix) pour les instruments ne présentant pas une incitation modérée, telle que

gematigde, door de CBFA bepaalde aflossingsprikkel voor de instelling. Voor de toetsing van de naleving van de limiet van 35 % worden de in punt i. bedoelde instrumenten in aanmerking genomen;

- iii. ten belope van 50 % van de som van de bestanddelen vermeld in de punten a) tot c), na aftrek van de bestanddelen vermeld in b), zonder rekening te houden met het bedrag vermeld in b), viii) en ix), wanneer de instrumenten waarvoor niet is voorzien in een gematigde, door de CBFA bepaalde aflossingsprikkel voor de instelling, in noodsituaties binnen een vooraf bepaalde marge geconverteerd moeten worden en op initiatief van de bevoegde autoriteiten in het licht van de financiële positie en de solvabiliteitspositie van de emittent te allen tijde geconverteerd mogen worden in bestanddelen genoemd in artikel II.1, § 1, al. 1, a), i). Voor de toetsing van de naleving van de limiet van 50 % worden de in punt i. bedoelde instrumenten in aanmerking genomen.

Bij overschrijding van een limiet waarvan sprake in voornoemde punten i tot iii wordt het surplus in aanmerking

déterminée par la CBFA, encourageant l'établissement à rembourser. Pour la vérification du respect de la limite de 35 %, les instruments visés au point i ci-dessus sont pris en considération ;

- iii. à concurrence de 50 % de la somme des éléments visés aux points a) à c), déduction faite des éléments mentionnés en b) sans tenir compte du montant visé au b), viii) et ix) lorsque les instruments ne présentant pas une incitation modérée, telle que déterminée par la CBFA, encourageant l'établissement à rembourser, doivent être convertis dans des situations d'urgence, et peuvent l'être à l'initiative de l'autorité compétente, à tout moment, sur la base de la situation financière et de la solvabilité de l'émetteur, en éléments visés à l'article II.1, § 1, al. 1, a), i), dans une fourchette prédéterminée. Pour la vérification du respect de la limite de 50 %, les instruments visés au i) et ii) ci-dessus sont pris en considération.

En cas de dépassement d'une limite visée au point i à iii. ci-dessus, le surplus est pris en compte au titre d'éléments

genomen bij de aanvullende bestanddelen van het eigen vermogen als in § 1, 2°, tweede lid, c), bedoelde gestorte fondsen aangetrokken via schuldtitels met onbepaalde looptijd en wordt het in aanmerking genomen bij de berekening van de naleving van de limiet die op die instrumenten van toepassing is krachtens § 1, 2°, tweede lid.";

4° in artikel II.1 worden de paragrafen 2, 3 en 4 hernummerd tot respectievelijk 3, 4 en 5 en worden de verwijzingen in de tekst aangepast;

5° in artikel II.1 wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidende:

"§ 2. De in § 1, eerste lid, 1°, c), bedoelde instrumenten stemmen overeen met de in voornoemde punten a) tot d) vastgelegde vereisten:

- a) De instrumenten hebben geen vervaldatum of hebben een oorspronkelijke looptijd van ten minste dertig jaar. De instrumenten kunnen een of meer, uitsluitend op initiatief van de uitgevende instelling uit te oefenen callopties omvatten maar worden ten vroegste vijf jaar na de datum van uitgifte afgelost. Als de bepalingen die voor instrumenten zonder vervaldatum gelden, voorzien in een gematigde, door de CBFA te beoordelen aflossingsprikkel voor de instelling, mag die prikkel zich ten vroegste tien jaar na de datum van uitgifte voordoen. De bepalingen die voor instrumenten met vervaldatum

complémentaires des fonds propres comme des fonds recueillis au moyen de titres à durée indéterminées visés au § 1°, 2°, al. 2, c) et sont pris en compte pour le calcul du respect de la limite applicable à ces instruments en vertu du § 1, 2°, al. 2. " ;

4° à l'article II.1, les paragraphes 2, 3 et 4 sont renumérotés respectivement 3, 4, et 5 et les références sont adaptées dans le texte ;

5° à l'article II.1, il est inséré un paragraphe 2 rédigé comme suit :

" § 2. Les instruments visés au § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, c), sont conformes aux exigences énoncées aux points a) à d) ci-dessous :

- a) Les instruments sont à échéance indéterminée ou ont une durée initiale d'au moins trente ans. Ils peuvent inclure une ou plusieurs options de rachat à la seule discrétion de l'émetteur, mais ne peuvent pas être remboursés dans un délai inférieur à cinq ans à compter de la date d'émission. Si les dispositions régissant les instruments à échéance indéterminée prévoient une incitation modérée, telle que déterminée par la CBFA, encourageant l'établissement à rembourser, cette incitation ne peut survenir dans les dix ans suivant la date d'émission. Les dispositions régissant les instruments à échéance déterminée

gelden, staan niet toe dat van die instrumenten een prikkel tot aflossing op een andere datum dan de vervaldatum uitgaat.

Zowel instrumenten met als instrumenten zonder vervaldatum kunnen alleen met voorafgaande toestemming van de CBFA worden teruggekocht of afgelost. De CBFA kan deze toestemming verlenen mits het verzoek op initiatief van de instelling wordt gedaan en noch de financiële positie, noch de solvabiliteitspositie van de instelling al te zeer wordt aangetast. De CBFA kan van instellingen verlangen dat zij het instrument vervangen door in § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, a), of § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, c), bedoelde bestanddelen van dezelfde of een betere kwaliteit.

- b) De CBFA kan verlangen dat de aflossing van instrumenten met vervaldatum wordt opgeschort als de instelling niet aan de eigenvermogensvereisten van artikel III.1 of XV.1 of aan de concentratienormen van artikel III.4 voldoet en kan verlangen dat aflossing op andere tijdstippen wordt opgeschort op grond van de financiële positie en de solvabiliteitspositie van de instelling.
- c) De CBFA kan te allen tijde toestemming verlenen voor een vroegtijdige aflossing van instrumenten met of zonder vervaldatum ingeval de toepasselijke fiscale behandeling of indeling van deze instrumenten volgens de regelgeving een

n'autorisent pas d'incitation au remboursement à une date autre que la date d'échéance.

Les instruments à échéance déterminée et à échéance indéterminée ne peuvent être rachetés ou remboursés qu'avec l'accord préalable de la CBFA. Celle-ci peut accorder l'autorisation à condition que la demande soit faite à l'initiative de l'établissement et que ni les conditions financières ni la solvabilité de l'établissement n'en soient indûment affectées. La CBFA peut imposer aux établissements de remplacer l'instrument par des éléments de qualité identique ou supérieure visés au § 1, al. 1, 1<sup>o</sup>, a), ou § 1, al. 1, 1<sup>o</sup>, c).

- b) La CBFA peut exiger la suspension du remboursement des instruments à échéance déterminée si l'établissement ne satisfait pas aux exigences de fonds propres prévues à l'article III.1, ou XV.1., ou aux normes de concentration prévue à l'article III.4 et à d'autres moments en raison de la situation financière et de la solvabilité de l'établissement.
- c) La CBFA peut autoriser à tout moment le remboursement anticipé d'instruments à échéance déterminée ou à échéance indéterminée en cas de modification, non prévue à la date de l'émission, du traitement fiscal ou de la classification



wijziging ondergaat die bij uitgifte niet was voorzien.

- d) De bepalingen die voor het instrument gelden, bieden de instelling de mogelijkheid om de rente- of dividenduitkering zo nodig voor onbepaalde tijd en op niet-cumulatieve basis te annuleren.

De instelling dient dergelijke uitkeringen echter te annuleren als zij niet voldoet aan de eigenvermogensvereisten van artikel III.1 of XV.1.

De CBFA kan verlangen dat de rente- of dividenduitkering op grond van de financiële positie en de solvabiliteitspositie van de instelling wordt geannuleerd. Het annuleren van de rente- of dividenduitkering doet geen afbreuk aan het recht van de instelling om de rente- of dividenduitkering te vervangen door een betaling in de vorm van een instrument als bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, a), mits de instelling daardoor haar financiële middelen kan behouden. De CBFA kan aan die vervanging voorwaarden verbinden.

- e) De bepalingen die voor het instrument gelden, schrijven voor dat de hoofdsom en niet-uitgekeerde rente of dividend van dien aard moeten zijn dat verliezen ermee worden opgevangen, terwijl de instelling tegelijkertijd ook haar activiteiten kan voortzetten, en dat ze geen belemmering vormen voor de herkapitalisatie van de

réglementaire de ces instruments.

- d) Les dispositions régissant l'instrument autorisent l'établissement à annuler, au besoin, le paiement des intérêts ou des dividendes pour une durée illimitée, sur une base non cumulative.

Toutefois, l'établissement doit annuler ces paiements s'il ne satisfait pas aux exigences de fonds propres prévues à l'article III.1 ou XV.1.

La CBFA peut exiger l'annulation de ces paiements sur la base de la situation financière et de la solvabilité de l'établissement. Une telle annulation ne porte pas atteinte au droit de l'établissement de remplacer le paiement de l'intérêt ou du dividende par un paiement sous la forme d'un instrument visé au § 1, al. 1, 1°, a), à condition que ce mécanisme permette à l'établissement de préserver ses ressources financières. Ce remplacement peut faire l'objet de conditions particulières établies par la CBFA.

- e) Les dispositions régissant l'instrument prévoient la capacité du principal, des intérêts non versés ou du dividende à absorber des pertes, tout en permettant à l'établissement de poursuivre ses activités, et à ne pas faire obstacle à la recapitalisation de l'établissement de crédit au moyen de mécanismes

instelling met passende mechanismen.

appropriés.

f) Bij het faillissement of de vereffening van de instelling zijn de instrumenten achtergesteld bij de in onderstaande §§ 3 en 4 bedoelde bestanddelen.";

f) En cas de faillite ou de liquidation de l'établissement de crédit, les instruments occupent un rang inférieur à celui des éléments visés au §§ 3 et 4 ci-après. " ;

5° artikel II.1 wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

5° l'article II.1 est complété par un paragraphe 6 rédigé comme suit :

"§ 6. De CBFA kan een instelling toestemming geven om de in artikel II.1., § 1, eerste lid, 1°, c), in artikel II.1., § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, en in artikel II.1., § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, d) genoemde limieten in noodsituaties tijdelijk te overschrijden.";

" § 6. La CBFA peut autoriser un établissement à dépasser provisoirement, dans des situations d'urgence, les limites visées à l'article II.1., § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, c), à l'article II.1., § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 2, et à l'article II.1., § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 2, d). " ;

6° in artikel II.4, tweede lid, wordt het eerste streepje vervangen als volgt:

6° à l'article II.4, alinéa 2, le premier tiret est remplacé par le texte suivant :

"- voor de belangen van derden die de in artikel II.1, § 1, 1°, a) en c), en in artikel II.1, § 1, 2°, c) en d), bedoelde instrumenten vertegenwoordigen die zijn uitgegeven door verbonden ondernemingen, gelden, om in het eigen vermogen te worden opgenomen, dezelfde voorwaarden en limieten als voor de rechtstreeks door de instelling uitgegeven instrumenten;"

" - les intérêts de tiers représentatifs d'instruments visés à l'article II.1, § 1, 1°, a) et c) ; ainsi qu'au § II.1., § 1; 2°, c) et d) émis par des entreprises liées sont soumis aux mêmes conditions et limites d'inclusion dans les fonds propres que si les instruments avaient été émis directement par l'établissement ; " ;

7° in artikel II.5 wordt de bepaling onder 12° opgeheven.

7° à l'article II.5, le point 12° est supprimé.

**Art. 4.** In Titel III worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**Art. 4.** Dans le titre III sont apportées les modifications suivantes :

1° artikel III.4, § 1, wordt vervangen als volgt:

1° à l'article III.4, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

"§ 1. De instellingen die zijn opgericht als vennootschap naar Belgisch recht, met

" § 1. Les établissements constitués sous la forme d'une société de droit belge, à

uitzondering van:

- 1° beleggingsondernemingen die beschikken over een vergunning als vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;
- 2° beleggingsondernemingen die beschikken over een vergunning als beursvennootschap en die geen posities mogen innemen voor eigen rekening, geen uitgiften van financiële instrumenten mogen overnemen of borg mogen staan voor de plaatsing hiervan;

moeten de risico's op eenzelfde wederpartij, na toepassing van artikel X.7 tot en met X.12 beperken tot 25 % van hun eigen vermogen.

Wanneer de wederpartij een instelling is of wanneer een groep van verbonden cliënten een of meer instellingen omvat, kan deze waarde niet meer bedragen dan 25 % van het eigen vermogen van de instelling of – als dit hoger is – 150 miljoen EUR, voor zover de som van de waarde van de posities, met inaanmerkingneming van het effect van de kredietrisicomatiging overeenkomstig de artikelen X.7 tot en met X.12, jegens alle verbonden cliënten die geen instelling zijn, niet meer bedraagt dan 25 % van het eigen vermogen van de instelling.

l'exception :

- 1° des entreprises d'investissement agréées en qualité de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ;
- 2° des entreprises d'investissement agréées en qualité de société de bourse, mais non autorisées à assumer des expositions pour leur propre compte, à prendre ferme des émissions d'instruments financiers ou à garantir le placement de ces émissions,

doivent limiter l'ensemble des risques sur une même contrepartie, tenant compte de l'application des articles X.7 à X.12 inclus , à 25 % de leurs fonds propres.

Lorsque la contrepartie est un établissement ou lorsqu'un groupe de clients liés comprend un ou plusieurs établissements, cette valeur ne peut dépasser un montant correspondant à 25 % des fonds propres de l'établissement ou 150 millions d'EUR, le montant le plus élevé étant retenu, à condition que la somme des valeurs exposées au risque, après prise en considération des effets de l'atténuation du risque de crédit conformément aux articles X.7 à X.12, à l'égard de tous les clients liés qui ne sont pas des établissements ne dépasse pas 25 % des fonds propres de l'établissement.

Indien het bedrag van 150 miljoen EUR meer bedraagt dan 25 % van het eigen vermogen van de instelling, mag de waarde van de positie, met inaanmerkingneming van het effect van de kredietrisicomatiging overeenkomstig de artikelen X.7 tot en met X.12, een redelijke limiet, gelet op het eigen vermogen van de instelling, niet te boven gaan. Deze limiet wordt door instellingen bepaald in overeenstemming met de gedragslijnen en procedures bedoeld in Titel XII met het oog op het aanpakken en beheersen van concentratierisico's, en mag niet meer bedragen dan 100 % van het eigen vermogen van de instelling.";

2° artikel III.4, § 3, wordt opgeheven;

3° artikel III.4, § 4, wordt vervangen als volgt:

"§ 4. De instellingen die, met toepassing van artikel 77 van de wet van 6 april 1995 of met toepassing van een soortgelijke buitenlandse bepaling, de door hun cliënteel toevertrouwde middelen op specifieke wijze moeten herbeleggen, mogen de in § 1 bedoelde begrenzings onder de volgende voorwaarden overschrijden:

1° de overschrijding van de begrenzings vloeit enkel voort uit de middelen waarop de herbeleggingsverplichting van toepassing is;

2° de wederpartij is een kredietinstelling of een beleggingsonderneming waaraan

Lorsque le montant de 150 millions d'EUR est supérieur à 25 % des fonds propres de l'établissement, la valeur exposée au risque après prise en considération des effets de l'atténuation du risque de crédit conformément aux articles X.7 à X.12 ne peut dépasser une limite raisonnable par rapport aux fonds propres de l'établissement. Cette limite est déterminée par les établissements, conformément aux politiques et procédures visées au titre XII, afin de gérer et de maîtriser le risque de concentration, et elle ne peut pas être supérieure à 100 % des fonds propres de l'établissement. " ;

2° à l'article III.4, le paragraphe 3 est supprimé ;

3° à l'article III.4, le paragraphe 4 est remplacé par le texte suivant :

" § 4. Les établissements qui, par application de l'article 77 de la loi du 6 avril 1995 ou d'une disposition étrangère équivalente, sont tenus à un emploi spécifique des fonds confiés par leur clientèle, peuvent dépasser les limites prévues au § 1 aux conditions suivantes :

1° le dépassement des limites provient uniquement des fonds visés par l'obligation de remplacement ;

2° la contrepartie est un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement qui peut bénéficier

een weging kan worden toegekend die voor haar vorderingen overeenstemt met de in de tabellen 4 en 5 van artikel V.16, § 6, bedoelde kredietwaardigheidscategorie 3 en die instelling beschikt niet over een kredietbeoordeling voor de korte termijn die, conform artikel V.16, § 6, leidt tot een minder gunstig risicogewicht;

3° het geheel van de risico's op die wederpartij mag niet meer bedragen dan 16.000.000 €";

4° in artikel III.5, eerste lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° de instelling voldoet aan een aanvullend eigenvermogensvereiste ter dekking van de overschrijding van de in artikel III.4, § 1, en § 4, gestelde begrenzing;"

5° artikel III.5, eerste lid, wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

"5° wanneer de instelling deze risico's tijdelijk naar een andere onderneming, al dan niet behorend tot dezelfde groep, overdraagt en/of door middel van kunstmatige transacties waardoor het risico binnen de periode van tien dagen worden beëindigd en een nieuw risico wordt gecreëerd, blijft zij onderworpen aan het in dit artikel bedoeld aanvullend

d'une pondération équivalente à celle prévue par l'échelon 3 pour ses créances conformément aux tableaux 4 et 5 de l'article V.16, § 6, et cet établissement ne dispose pas d'une évaluation de crédit à court terme entraînant une pondération moins favorable conformément à l'article V.16, § 6 ;

3° l'ensemble des risques sur cette contrepartie ne peut excéder 16.000.000 € " ;

4° à l'article III.5, le point 2° est remplacé par le texte suivant :

" 2° l'établissement répond à une exigence supplémentaire pour le dépassement par rapport à la limite fixée par l'article III.4, §§ 1 et 4 ; " ;

5° l'article III.5 est complété par un point 5° rédigé comme suit :

" 5° lorsque l'établissement transfère temporairement les risques en question vers une autre société, qu'elle soit du même groupe ou non, et/ou en effectuant des opérations artificielles visant à faire disparaître les risques pendant la période de dix jours et à créer un nouveau risque, il reste soumis à l'exigences complémentaire visée au présent

eigenvermogensvereiste alsof zij de risico's had behouden."

article comme si les risques avaient été conservés. "

**Art. 5.** In Titel IV worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**Art. 5.** Dans le titre IV sont apportées les modifications suivantes :

1° in artikel IV.8, § 2, eerste lid, wordt de bepaling onder a) vervangen als volgt:

1° à l'article IV.8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, le point a) est remplacé par le texte suivant :

"a) de risicoposities op de centrale overheid, regionale overheden, lagere overheden en administratieve organen in de lidstaten van de EU, op voorwaarde dat voor deze risicoposities een risicoweging van 0 % geldt met toepassing van artikel V.16.";

" a) Aux expositions sur l'administration centrale des Etats membres de l'UE et sur leurs autorités régionales et locales et organismes administratifs, pour autant que celles-ci bénéficient d'une pondération à 0 % en application de l'article V.16. " ;

2° er wordt een artikel IV.9 ingevoegd, luidende:

2° il est ajouté un article IV.9 rédigé comme suit :

**"Art. IV.9.** Met uitzondering van risicoposities waardoor verplichtingen ontstaan in de vorm van de in Titel II genoemde eigenvermogensbestanddelen, mag de CBFA de risicoposities van een instelling op een wederpartij die haar moederonderneming, haar dochteronderneming of een dochteronderneming van haar moederonderneming, dan wel een onderneming die is verbonden door een relatie zoals bedoeld in artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen is, vrijstellen van de eigenvermogensvereisten voor het in artikel IV.1 bedoelde krediet- en verwateringsrisico, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

**" Art. IV.9.** À l'exception des expositions donnant lieu à des passifs prenant la forme des éléments de fonds propres visés au titre II, la CBFA peut exempter d'exigences en fonds propres pour risque de crédit et de dilution visé à l'article IV.1 les expositions d'un établissement sur une contrepartie qui est son entreprise mère, sa filiale, une filiale de son entreprise mère ou une entreprise liée par une relation au sens de l'article 11 du Code des sociétés, sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

a) de wederpartij is een instelling of een financiële holding, een financiële instelling, een vermogensbeheerder of een

a) la contrepartie est un établissement ou une compagnie financière holding, un établissement financier, une société de

onderneming die nevendiensten verricht, waarop passende prudentiële voorschriften van toepassing zijn;

b) de wederpartij is integraal opgenomen in dezelfde consolidatie als de instelling;

c) de wederpartij is onderworpen aan dezelfde risicobeoordelings-, meet- en controleprocedures als de instelling;

d) de wederpartij is gevestigd in dezelfde lidstaat als de instelling; en

e) er is geen feitelijke of juridische belemmering aanwezig of te voorzien die een onmiddellijke overdracht van eigen vermogen of terugbetaling van passiva door de wederpartij aan de instelling kan verhinderen."

gestion de portefeuille ou une entreprise de services auxiliaires soumis à des exigences prudentielles appropriées ;

b) elle est intégralement incluse dans le même périmètre de consolidation que l'établissement de crédit ;

c) elle est soumise aux mêmes procédures d'évaluation, de mesure et de contrôle des risques que l'établissement ;

d) elle est établie dans le même Etat membre que l'établissement ; et

e) il n'existe, en droit ou en fait, aucun obstacle significatif, actuel ou prévu, au transfert rapide de fonds propres ou au remboursement rapide de passifs par la contrepartie à l'établissement. "

**Art. 6.** In Titel V worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel V.2, § 2, wordt aangevuld met de bepaling onder het vierde streepje, luidende:

"Onverminderd de bepalingen in de twee laatste bovenstaande streepjes, wordt de risicopositiewaarde van de uitstaande kredietrisicoposities, zoals bepaald door de CBFA, met een centrale wederpartij, bepaald overeenkomstig artikel V.5, § 9, op voorwaarde dat de wederpartijrisicoposities van de centrale wederpartij ten aanzien van alle deelnemers aan haar regelingen, dagelijks volledig door zekerheden worden gedekt.";

**Art. 6.** Dans le titre V sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article V.2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, le texte suivant est inséré après le quatrième tiret :

" Nonobstant les deux derniers tirets ci-dessus, la valeur exposée au risque des expositions de crédit en cours, telle que déterminée par la CBFA, avec une contrepartie centrale est calculée conformément à l'article V.5, § 9, à condition que les expositions de crédit de contrepartie supportées par la contrepartie centrale vis-à-vis de tous les participants aux accords qu'elle a conclus soient pleinement couvertes par des sûretés sur une base quotidienne. " ;

2° in artikel V.2, § 2, wordt aangevuld met de bepaling, luidende:

"Bij leaseovereenkomsten is de waarde van de risicopositie gelijk aan de gediscoteerde minimumleasebetalingen.

Minimumleasebetalingen zijn de betalingen gedurende de leasetermijn die de leasener moet betalen of kan worden verplicht te betalen, alsmede alle gunstige koopopties (dit zijn opties die naar alle waarschijnlijkheid worden uitgeoefend). Ook alle gegarandeerde restwaarden die voldoen aan de reeks voorwaarden in artikel V.25 met betrekking tot de toelaatbare protectieverschaffers alsmede de minimumvereisten voor de erkenning van andere soorten garanties in artikelen V. 35 tot en met V.37, zijn in de minimumleasebetalingen inbegrepen. Deze vorderingen worden overeenkomstig artikel V.15 in de desbetreffende categorie ondergebracht.";

3° in artikel V.5, § 1, worden de woorden "afgeleide buitenbeursinstrumenten (OTC-derivaten)" vervangen door de woorden "afgeleide instrumenten";

4° artikel V.5 wordt aangevuld met een paragraaf 9, luidende:

"§ 9. Voor het wederpartijrisico kan een risicopositiewaarde van nul worden toegekend aan derivatencontracten of retrocessieovereenkomsten, transacties inzake verstrekte of opgenomen effecten- of grondstoffenleningen, transacties met

2° l'article V.2, § 2, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

" La valeur exposée au risque des crédits-bails correspond aux paiements minimaux actualisés qu'ils génèrent. Les paiements minimaux au titre de crédits-bails sont les paiements que le preneur est ou peut être tenu d'effectuer pendant la durée du contrat de crédit-bail, ainsi que toute option d'achat avantageuse (c'est-à-dire option dont l'exercice est raisonnablement certain). Toute valeur résiduelle garantie remplissant les conditions énoncées à l'article V.25 concernant l'éligibilité des fournisseurs de protection, ainsi que les exigences minimales aux fins de la reconnaissance d'autres types de garanties, énoncées aux articles V.35 à V.37, doit également être incluse dans les paiements minimaux au titre de crédits-bails. Ces expositions sont classées dans la catégorie d'exposition pertinente conformément à l'article V.15. " ;

3° à l'article V.5, § 1, les mots " de gré à gré " sont supprimés ;

4° l'article V.5 est complété par un paragraphe 9 rédigé comme suit :

" § 9. En ce qui concerne le risque de crédit de contrepartie, une valeur exposée au risque de zéro peut être attribuée aux contrats dérivés ou aux opérations de pension, aux opérations de prêt ou d'emprunt de titres ou de produits de base, aux transactions à règlement



uitgestelde afwikkeling en margeleningstransacties die uitstaan bij een centrale wederpartij en die door deze centrale wederpartij niet zijn verworpen. Voorts kan een risicopositiewaarde van nul worden toegekend aan kredietrisicoposities ten aanzien van centrale wederpartijen die voortkomen uit derivatencontracten, retrocessieovereenkomsten, transacties inzake verstrekte of opgenomen effecten- of grondstoffenleningen, transacties met uitgestelde afwikkeling en margeleningstransacties of andere risicoposities, zoals bepaald door de CBFA, die de instelling heeft uitstaan bij de centrale wederpartij. De wederpartijrisicoposities van de centrale wederpartij ten aanzien van alle deelnemers aan haar regelingen, worden dagelijks volledig door zekerheden gedekt." ;

5° in artikel V.5, § 5, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Wanneer een instelling protectie in de vorm van een kredietderivaat koopt ter afdekking van een risicopositie in de niet-handelsportefeuille of van een wederpartijrisicopositie, mag zij haar eigenvermogensvereisten voor het afgedekte activum berekenen overeenkomstig hoofdstuk 5, afdeling IV of, mits de CBFA daarmee instemt, overeenkomstig artikel VI.9, § 3 of artikel VI.97.

In deze gevallen, en indien de optie die wordt verleend door artikel IX.11, tweede zin, niet wordt toegepast, wordt de risicopositiewaarde wat het wederpartijrisico betreft voor deze

différé et aux opérations de prêt avec appel de marge qui sont en cours avec une contrepartie centrale et qui n'ont pas été rejetées par celle-ci. En outre, une valeur exposée au risque de zéro peut être attribuée aux expositions de crédit vis-à-vis de contreparties centrales qui résultent de contrats dérivés, d'opérations de pension, d'opérations de prêt ou d'emprunt de titres ou de produits de base, de transactions à règlement différé et d'opérations de prêt avec appel de marge ou autres expositions, déterminées par la CBFA, qui sont en cours entre l'établissement et la contrepartie centrale. Les expositions de la contrepartie centrale au risque de crédit de contrepartie envers tous les participants aux accords conclus sont intégralement et quotidiennement couvertes par des sûretés. " ;

5° à l'article V.5, § 5, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par le texte suivant :

" Lorsqu'un établissement achète une protection fondée sur des dérivés de crédit contre une exposition inhérente à des activités autres que de négociation, ou contre une exposition de crédit de contrepartie, il peut calculer ses exigences de fonds propres afférentes à l'actif couvert conformément au chapitre 5, section IV. ou, sous réserve de l'accord de la CBFA, conformément à l'article VI.9, § 3 ou à l'article VI.97.

Dans ces cas, et lorsque l'option prévue à l'article IX.11, deuxième phrase, n'est pas appliquée, la valeur exposée au risque en ce qui concerne le risque de crédit de la

kredietderivaten op nul bepaald.

contrepartie pour ces dérivés de crédit est fixée à zéro.

Een instelling mag er echter voor kiezen om voor de berekening van de eigenvermogensvereisten voor het wederpartijrisico consequent rekening te houden met alle niet in de handelsportefeuille opgenomen kredietderivaten die zijn gekocht als protectie voor een risicopositie in de niet-handelsportefeuille of voor een wederpartijrisicopositie wanneer de kredietprotectie op grond van dit reglement is erkend.”;

Toutefois, un établissement peut choisir d'inclure de façon cohérente, aux fins du calcul des exigences minimales de fonds propres afférentes au risque de crédit de la contrepartie, tous les dérivés de crédit non inclus dans le portefeuille de négociation et achetés pour servir de protection contre une exposition inhérente à des activités autres que de négociation ou contre une exposition de crédit de contrepartie, lorsque la protection du crédit est reconnue en vertu du présent règlement. " ;

6° in artikel V.8, § 15, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

6° à l'article V.8, § 15, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par le texte suivant :

"Er is één samenstel van afdekkingsinstrumenten voor elke uitgevende instelling van een referentieschuldtitle die als onderliggende waarde van een kredietverzuimswap fungeert. Korfkredietverzuimswaps voor het n-de kredietverzuim worden als volgt behandeld:

" Il y a un seul ensemble de couverture pour chaque émetteur d'un titre de créance de référence sous-jacent à un contrat d'échange sur défaut. Les contrats d'échange sur défaut " au *n*ème défaut " fondés sur un panier d'instruments sont traités comme suit :

a) de omvang van een risicopositie in een referentieschuldtitle in een korf die als onderliggende waarde van een kredietverzuimswap voor het n-de kredietverzuim fungeert, is de effectieve notionele waarde van de referentieschuldtitle, vermenigvuldigd met de gewijzigde duur van het n-de kredietverzuimderivaat als gevolg van een verandering in de creditspread

a) la mesure de la position en risque pour un titre de créance de référence dans un panier sous-jacent à un contrat d'échange sur défaut " au *n*ème défaut " correspond à la valeur notionnelle effective du titre de créance de référence, multipliée par la duration modifiée du dérivé " au *n*ème défaut " en ce qui concerne une variation de la marge

van de referentieschuldtitlel;

- b) er is één samenstel van afdekkingsinstrumenten voor elke referentieschuldtitlel in een korf die als onderliggende waarde van een bepaalde kredietverzuimswap voor het n-de kredietverzuim fungeert; de uitstaande posities die uit verschillende kredietverzuimswaps voor het n-de kredietverzuim voortvloeien, worden niet in hetzelfde samenstel van afdekkingsinstrumenten opgenomen;
- c) de wederpartijrisicovermenigvuldigingsfactor voor elk samenstel van afdekkingsinstrumenten voor een van de referentieschuldtitlels van een derivaat voor het n-de kredietverzuim bedraagt 0,3 % voor referentieschuldtitlels die van een door de CBFA krachtens dit reglement erkende EKBI een kredietbeoordeling hebben gekregen die overeenkomt met kredietwaardigheidscategorie 1 tot 3, en 0,6 % voor andere schuldinstrumenten.”;

7° Artikel V.12, § 2, wordt vervangen als volgt:

"§ 2. De CBFA erkent een EKBI als zijnde geschikt voor de doeleinden van artikel V.11 slechts als ze zich ervan heeft overtuigd dat de beoordelingsmethodiek van de instelling voldoet

de crédit du titre de créance de référence ;

- b) il y a un seul ensemble de couverture pour chaque titre de créance de référence dans un panier sous-jacent à un contrat d'échange sur défaut " au énième défaut " ; les positions en risque associées à différents contrats d'échange sur défaut " au énième défaut " ne sont pas comprises dans le même ensemble de couverture ;
- c) le multiplicateur du risque de crédit de contrepartie applicable à chaque ensemble de couverture créé pour l'un des titres de créance de référence d'un dérivatif " au énième défaut " est égal à 0,3 % pour les titres de créance de référence qui ont une évaluation de crédit établie par un OEEC reconnu par la CBFA en vertu du présent règlement équivalente à un échelon 1 à 3 de qualité de crédit, et est égal à 0,6 % pour les autres titres de créance. " ;

7° à l'article V.12 , le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

" § 2. La CBFA ne reconnaît un OEEC comme éligible aux fins de l'article V.11 que si elle a l'assurance, d'une part, que sa méthode d'évaluation satisfait aux exigences d'objectivité,

aan de criteria objectiviteit, onafhankelijkheid, doorlopende toetsing en transparantie en dat de toegekende kredietbeoordelingen betrouwbaar en transparant zijn. Daartoe houdt de CBFA rekening met de technische criteria in hoofdstuk 6. Wanneer een EKBI is geregistreerd als kredietratingbureau overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1060/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 over Kredietratingbureaus, gaat de CBFA ervan uit dat de beoordelingsmethodiek van deze instelling aan de criteria van objectiviteit, onafhankelijkheid, doorlopende toetsing en transparantie voldoet.";

8° Artikel V.16, § 1, 3°, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Tot 31 december 2015 wordt voor risicoposities op de centrale overheden en centrale banken van de lidstaten luidende en gefinancierd in de nationale munt van eender welke lidstaat dezelfde weging toegepast als zou worden toegepast op dergelijke risicoposities luidende en gefinancierd in hun nationale munt.";

9° Artikel V.16, § 6, 3°, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"Aan risicoposities op instellingen met een resterende effectieve looptijd van meer dan drie maanden waarvoor een kredietbeoordeling van een aangewezen EKBI beschikbaar is, wordt een weging toegekend overeenkomstig tabel 4, in overeenstemming met de onderbrenging door de CBFA van de kredietbeoordelingen van erkende EKBI's in zes categorieën van een

d'indépendance, de contrôle continu et de transparence et, d'autre part, que les évaluations du crédit qui en résultent satisfont à la double exigence de crédibilité et de transparence. A cet effet, la CBFA tient compte des critères techniques exposés au chapitre 6. Lorsqu'un OEEC est enregistré en tant qu'agence de notation de crédit conformément au règlement (CE) n° 1060/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 sur les agences de notation de crédit, la CBFA considère que la méthode d'évaluation de cet organisme satisfait aux exigences d'objectivité, d'indépendance, de contrôle continu et de transparence. " ;

8° à l'article V.16, § 1, 3°, l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

" Jusqu'au 31 décembre 2015, les expositions sur les administrations centrales et les banques centrales des Etats membres, qui sont libellées et financées dans la monnaie nationale de tout Etat membre, reçoivent la même pondération que celle qui s'appliquerait à de pareilles expositions libellées et financées en leur monnaie nationale. " ;

9° à l'article V.16, § 6, 3°, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par le texte suivant :

" Les expositions sur des établissements qui ont une échéance résiduelle effective supérieure à trois mois et pour lesquels existe une évaluation de crédit établie par un OEEC désigné reçoivent une pondération attribuée conformément au tableau 4, selon la répartition, effectuée par la CBFA, des évaluations de crédit établies par les OEEC éligibles en six échelons d'une échelle

kredietwaardigheidsbeoordelingsschaal.";

d'évaluation de la qualité du crédit. " ;

10° Artikel V.16, § 6, 4°, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"Onverminderd punt 5° wordt aan risicoposities op instellingen met een resterende effectieve looptijd van ten hoogste drie maanden waarvoor een kredietbeoordeling van een aangewezen EKBI beschikbaar is, een weging toegekend overeenkomstig tabel 5, in overeenstemming met de onderbrenging door de CBFA van de kredietbeoordelingen van erkende EKBI's in zes categorieën van een kredietwaardigheidsbeoordelingsschaal.";

10° à l'article V.16, § 6, 4°, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par le texte suivant :

" Sans préjudice du point 5°, les expositions sur des établissements qui ont une échéance résiduelle effective inférieure ou égale à trois mois et pour lesquels existe une évaluation de crédit établie par un OEEC désigné reçoivent une pondération attribuée conformément au tableau 5, selon la répartition, effectuée par la CBFA, des évaluations de crédit établies par les OEEC éligibles en six échelons d'une échelle d'évaluation de la qualité du crédit. " ;

11° Artikel V.16, § 7, 3°, wordt vervangen als volgt:

"3° Aan risicoposities op een onderneming waarvoor een kredietbeoordeling voor de korte termijn van een aangewezen EKBI beschikbaar is, wordt overeenkomstig tabel 8 een weging toegekend in overeenstemming met de onderbrenging door de CBFA van de kredietbeoordelingen van erkende EKBI's in zes categorieën van een kredietwaardigheidsbeoordelingsschaal.";

11° à l'article V.16, § 7, le point 3° est remplacé par le texte suivant :

" 3° Les expositions sur les entreprises pour lesquelles existe une évaluation de crédit à court terme établie par un OEEC désigné reçoivent une pondération attribuée conformément au tableau 8 selon la répartition, effectuée par la CBFA, des évaluations de crédit établies par les OEEC éligibles en six échelons d'une échelle d'évaluation de la qualité du crédit. " ;

12° In artikel V.16, § 14, wordt na het 7° een nieuw 8° ingevoegd, luidende:

"8° Wanneer de vordering een restwaarde van geleased goed is, wordt de risicoweging als volgt berekend:

$$1/t * 100 \%$$

waarbij t gelijk is aan 1 of de op het dichtstbijzijnde gehele getal afgeronde en in

12° l'article V.16, § 14, est complété par un point 8° rédigé comme suit :

" 8° Lorsque l'exposition est une valeur résiduelle de biens loués, la pondération du risque est calculée comme suit :

$$1/t * 100 \%$$

où t est le nombre le plus grand entre 1 et le nombre le plus proche d'années entières du

jaren uitgedrukte resterende duur van de leaseovereenkomst, al naargelang welke van beide getallen het hoogst is.";

13° In artikel V.23, § 2, 4°, wordt na het tweede lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidende:

"Indien de ICB niet alleen mag beleggen in instrumenten die overeenkomstig de 1°, 2° en 3° van deze paragraaf als toelaatbaar kunnen worden aangemerkt, kunnen de rechten van deelneming ter waarde van de in aanmerking komende activa als zekerheden worden aangemerkt in de veronderstelling dat de ICB tot de toegestane grens in niet in aanmerking komende activa heeft belegd. In de gevallen waarin niet in aanmerking komende activa als gevolg van uit eigendom voortvloeiende verplichtingen of voorwaardelijke verplichtingen een negatieve waarde hebben, berekent de instelling de totale waarde van de niet in aanmerking komende activa en vermindert zij de waarde van de in aanmerking komende activa met de waarde van de niet in aanmerking komende activa indien laatstgenoemde waarde in totaal negatief is.";

14° In artikel V.23, § 3, wordt na het tweede lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidende:

"Indien de ICB niet alleen mag beleggen in instrumenten die overeenkomstig § 2, 1°, 2° en 3° als toelaatbaar kunnen worden aangemerkt, en in de onder a) van deze paragraaf bedoelde instrumenten, kunnen de rechten van deelneming ter waarde van de in aanmerking komende activa als zekerheden worden aangemerkt in de veronderstelling dat de ICB tot de toegestane grens in niet in aanmerking

crédit-bail restant à courir. " ;

13° l'article V.23, § 2, 4°, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

" Si les investissements de l'OPC ne sont pas limités aux instruments reconnus comme éligibles en vertu des points 1°, 2° et 3° du présent paragraphe, les parts peuvent être reconnues avec la valeur des actifs éligibles comme sûretés dans l'hypothèse où l'OPC a investi dans la mesure maximale autorisée par son mandat dans des actifs non éligibles. Dans les cas où les actifs non éligibles peuvent avoir une valeur négative en raison de passifs ou de passifs éventuels découlant de la propriété, l'établissement calcule la valeur totale des actifs non éligibles et diminue la valeur des actifs éligibles de celle des actifs non éligibles lorsque cette dernière présente un total négatif. " ;

14° l'article V.23, § 3, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

" Si les investissements de l'OPC ne sont pas limités aux instruments reconnus comme éligibles en vertu du § 2, 1°, 2° et 3°, et aux actifs visés au point a) du présent paragraphe, les parts peuvent être reconnues avec la valeur des actifs éligibles comme sûretés dans l'hypothèse où l'OPC a investi dans la mesure maximale autorisée par son mandat dans des actifs non éligibles. Dans

komende activa heeft belegd. In de gevallen waarin niet in aanmerking komende activa als gevolg van uit eigendom voortvloeiende verplichtingen of voorwaardelijke verplichtingen een negatieve waarde hebben, berekent de instelling de totale waarde van de niet in aanmerking komende activa en vermindert zij de waarde van de in aanmerking komende activa met de waarde van de niet in aanmerking komende activa indien laatstgenoemde waarde in totaal negatief is.";

15° Artikel V.34, § 2, wordt vervangen als volgt:

*"§ 2. Aan de leningverstrekking in pand gegeven levensverzekeringsspolissen*

Aan de leningverstrekking in pand gegeven levensverzekeringsspolissen worden slechts in aanmerking genomen indien aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de levensverzekeringsspolis is openlijk in pand gegeven of overgedragen aan de leningverstrekking in pand;
- b) de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, is in kennis gesteld van de pandgeving of overdracht en mag als gevolg daarvan niet de onder de overeenkomst te betalen bedragen uitkeren zonder de toestemming van de leningverstrekking in pand;

les cas où les actifs non éligibles peuvent avoir une valeur négative en raison de passifs ou de passifs éventuels découlant de la propriété, l'établissement calcule la valeur totale des actifs non éligibles et diminue la valeur des actifs éligibles de celle des actifs non éligibles lorsque cette dernière présente un total négatif. " ;

15° à l'article V.34, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

*" § 2. Polices d'assurance vie nanties en faveur de l'établissement prêteur*

Aux fins de la reconnaissance des polices d'assurance vie nanties en faveur de l'établissement prêteur, toutes les conditions suivantes doivent être remplies :

- a) la police d'assurance vie est ouvertement nantie en faveur de l'établissement prêteur ou cédée à celui-ci ;
- b) l'entreprise qui fournit l'assurance vie est informée de ce nantissement ou de cette cession et, en conséquence, ne peut verser des sommes dues au titre du contrat sans le consentement de l'établissement prêteur ;

- |   |  |
|---|--|
| <p>c) de leningverstrekking instelling heeft het recht de overeenkomst op te zeggen en de afkoopwaarde te ontvangen ingeval de leningnemer in gebreke blijft;</p>   | <p>c) l'établissement prêteur a le droit de dénoncer la police et de percevoir rapidement la valeur de rachat en cas de défaut de l'emprunteur ;</p>   |
| <p>d) de leningverstrekking instelling wordt in kennis gesteld wanneer de verzekeringnemer nalaat betalingen onder de overeenkomst te verrichten;</p>   | <p>d) l'établissement prêteur est informé de tout défaut de paiement du preneur d'assurance intervenant dans le cadre de la police ;</p>   |
| <p>e) de kredietprotectie geldt voor de gehele looptijd van de lening; indien dit niet mogelijk is omdat de verzekeringsovereenkomst reeds voor de kredietovereenkomst afloopt, moet de instelling erop toezien dat het uit de verzekeringsovereenkomst voortvloeiende bedrag tot het einde van de looptijd van de kredietovereenkomst de instelling als zekerheid dient;</p> | <p>e) la protection de crédit est fournie pour toute la durée du prêt. Si cela n'est pas possible parce que la relation d'assurance prend fin avant l'expiration de la relation de crédit, l'établissement doit veiller à ce que le montant résultant du contrat d'assurance lui serve de sûreté jusqu'à la fin de la durée du contrat de crédit ;</p> |
| <p>f) de pandgeving of de overdracht is juridisch rechtsgeldig en uitvoerbaar in alle op het tijdstip van de sluiting van de leningsovereenkomst relevante jurisdicties;</p>  | <p>f) le nantissement ou la cession doit être valide en droit et exécutoire dans tous les pays concernés à la date de la conclusion du contrat de crédit ;</p>   |
| <p>g) de afkoopwaarde wordt aangegeven door de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, en is niet verminderbaar;</p>  | <p>g) la valeur de rachat est déclarée par l'entreprise qui fournit l'assurance vie et est incompressible ;</p>  |
| <p>h) de afkoopwaarde wordt zo spoedig mogelijk betaald indien daarom wordt verzocht;</p>   | <p>h) la valeur de rachat doit être versée rapidement sur demande ;</p>  |



- i) er kan niet om betaling van de afkoopwaarde worden verzocht zonder de toestemming van de instelling;
- j) de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, valt onder Richtlijn 2002/83/EG en Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad of staat onder toezicht van een bevoegde autoriteit van een derde land met een toezichts- en regelgevingsstelsel dat ten minste gelijkwaardig is aan de stelsels die in de Gemeenschap worden toegepast.";

- i) la valeur de rachat ne peut être demandée sans l'accord de l'établissement ;
- j) l'entreprise qui fournit l'assurance vie relève de la directive 2002/83/CE et de la directive 2001/17/CE du Parlement européen et du Conseil ou est soumise à une surveillance par une autorité compétente d'un pays tiers appliquant des dispositions réglementaires et prudentielles au moins équivalentes à celles en vigueur dans la Communauté. " ;

16° De aanhef van artikel V.36, § 1, komt als volgt te luiden:

"§ 1. Wanneer een risicopositie wordt beschermd door een garantie met een tegengarantie van een centrale overheid of een centrale bank, van een regionale of lokale overheid of een publiekrechtelijke entiteit indien de risicoposities op deze overheden overeenkomstig hoofdstuk 4 worden behandeld als risicoposities op de centrale overheid in wier rechtsgebied deze gevestigd zijn, van een multilaterale ontwikkelingsbank of een internationale organisatie waaraan overeenkomstig hoofdstuk 4 een risicoweging van 0 % wordt toegepast, of van een publiekrechtelijke entiteit indien de risicoposities op die entiteit worden behandeld als risicoposities op instellingen, mag de vordering worden behandeld als een vordering die wordt beschermd door een

16° à l'article V.36, § 1, la phrase introductive est remplacée par le texte suivant :

" § 1. Lorsqu'une exposition est protégée par une garantie qui est elle-même contre-garantie par une administration centrale ou une banque centrale, par une autorité régionale ou locale ou une entité du secteur public dont le risque est traité comme un risque sur l'administration centrale sur le territoire de laquelle elle est établie en vertu du chapitre 4, par une banque multilatérale de développement ou une organisation internationale à laquelle une pondération de 0 % est appliquée en vertu du chapitre 4, ou par une entité du secteur public dont le risque est traité comme un risque sur un établissement, cette exposition peut être réputée protégée par une garantie fournie par l'entité en question, sous réserve que les

garantie die door de entiteit in kwestie is verstrekt, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:";

conditions suivantes soient remplies : " ;

17° Artikel V.54 wordt vervangen als volgt:

17° l'article V.54 est remplacé par le texte suivant :

"De eenvoudige benadering van financiële zekerheden mag slechts worden toegepast indien de risicogewogen activa overeenkomstig hoofdstuk 4 worden berekend. Een instelling mag niet zowel de eenvoudige benadering van financiële zekerheden als de uitgebreide benadering van financiële zekerheden toepassen, behalve voor de toepassing van artikelen IV.5, § 1 en IV.8. Instellingen tonen de CBFA aan dat een dergelijke uitzonderlijke toepassing van beide methoden niet selectief plaatsvindt met de bedoeling lagere minimumeigenvermogensvereisten te bewerkstelligen en evenmin tot regelgevingsarbitrage leidt.";

" La méthode simple fondée sur les sûretés financières n'est applicable que lorsque les montants des expositions pondérés sont calculés conformément au chapitre 4. Un établissement ne peut utiliser simultanément la méthode simple fondée sur les sûretés financières et la méthode générale fondée sur les sûretés financières, sauf aux fins des articles IV.5, § 1, et IV.8. Les établissements doivent démontrer à la CBFA que cette application exceptionnelle des deux méthodes simultanément n'est pas utilisée de façon sélective, dans le but de réduire les exigences minimales en fonds propres et n'entraîne pas d'arbitrage réglementaire. " ;

18° Artikel V.56 wordt vervangen als volgt:

18° l'article V.56 est remplacé par le texte suivant :

"De risicoweging die overeenkomstig hoofdstuk 4 van deze Titel van toepassing zou zijn indien de kredietgever een rechtstreekse risicopositie in het zekerheidsinstrument had, is van toepassing op die gedeelten van risicopositiewaarden die door de marktwaarde van erkende zekerheden zijn gedekt. Voor dit doel bedraagt de risicopositie van een in hoofdstuk 2, afdeling II, vermelde buitenbalanspost 100 % van het bedrag, en niet van de in die afdeling vermelde percentages. De

" La pondération de risque qui serait applicable en vertu du chapitre 4 du présent titre si l'établissement prêteur était directement exposé au risque de la sûreté, s'applique aux fractions des valeurs exposées au risque garanties par la valeur de marché des sûretés reconnues. A ces fins, la valeur exposée au risque d'un élément de hors bilan visé au chapitre 2, section II, s'élève à 100 % du montant et non aux pourcentages prévus dans ladite section. La pondération de

risicoweging van het door zekerheden gedekte gedeelte bedraagt ten minste 20 %, behalve in de in artikel V.57 gespecificeerde gevallen. Aan het resterende gedeelte van de risicopositiewaarde wordt de risicoweging toegekend die overeenkomstig hoofdstuk 4 van toepassing zou zijn op een niet-gedekte risicopositie op de wederpartij.";

19° Artikel V.60 wordt vervangen als volgt:

"Ten aanzien van alle transacties, met uitzondering van die welke worden verricht uit hoofde van erkende kaderverrekeningsovereenkomsten waarop de bepalingen van de artikelen V.42 tot V.52 van toepassing zijn, wordt de voor volatiliteit gecorrigeerde waarde van de zekerheid die in aanmerking moet worden genomen als volgt berekend:

$$C_{VA} = C \times (1 - H_C - H_{FX})$$

De voor volatiliteit gecorrigeerde risicopositie die in aanmerking moet worden genomen wordt als volgt berekend:

$E_{VA} = E \times (1 + H_E)$  en in geval van transacties in afgeleide buitenbeursinstrumenten,  $E_{VA} = E$ .

De volledig aangepaste risicopositiewaarde, waarin zowel de volatiliteit als het risicomatigende effect van de zekerheid in aanmerking worden genomen, wordt als volgt berekend:

$$E^* = \max \{0, [E_{VA} - C_{VAM}]\}$$

waarbij

risque appliquée à la fraction couverte par la sûreté est au minimum égale à 20 %, sous réserve de l'article V.57. Le solde de la valeur exposée au risque reçoit la pondération qui serait applicable à une exposition non garantie envers la contrepartie en vertu du chapitre 4. " ;

19° l'article V.60 est remplacé par le texte suivant :

" La valeur corrigée pour volatilité de la sûreté à prendre en compte est calculée comme suit pour toutes les opérations, à l'exception de celles couvertes par un accord cadre de compensation reconnu, auxquelles les articles V.42 à V.52 s'appliquent :

$$C_{VA} = C \times (1 - H_C - H_{FX})$$

La valeur corrigée pour volatilité de l'exposition à prendre en compte est calculée comme suit :

$E_{VA} = E \times (1 + H_E)$  et, en cas d'opération sur instrument dérivé de gré à gré,  $E_{VA} = E$ .

La valeur pleinement ajustée de l'exposition, compte tenu de la volatilité et de l'atténuation du risque résultant de l'utilisation de la sûreté, est calculée comme suit :

$$E^* = \max \{0, [E_{VA} - C_{VAM}]\}$$

où

E de risicopositiewaarde is zoals zij met toepassing van hoofdstuk 2 bij afwezigheid van zekerheden zou worden bepaald. Voor dit doel bedraagt de risicopositie van een in hoofdstuk 2, afdeling II, vermelde buitenbalanspost 100 % van het bedrag, en niet van de in die afdeling vermelde percentages.

$E_{VA}$  is de voor volatiliteit gecorrigeerde risicopositiewaarde.

$C_{VA}$  is de voor volatiliteit gecorrigeerde waarde van de zekerheid.

$C_{VAM}$  stemt overeen met  $C_{VA}$ , gecorrigeerd voor een eventueel looptijdverschil overeenkomstig de bepalingen van artikel V.78, § 2.

$H_E$  is de passende volatiliteitscorrectie van de risicopositie (E), berekend overeenkomstig de artikelen V.61 tot V.70.

$H_C$  is de passende volatiliteitscorrectie van de zekerheid, berekend overeenkomstig de artikelen V.61 tot V.70.

$H_{FX}$  is de passende volatiliteitscorrectie bij valutamismatch, berekend overeenkomstig de artikelen V.61 tot V.70.

$E^*$  is de volledig aangepaste risicopositiewaarde, waarin de volatiliteit en het risicomatigende effect van de zekerheid in aanmerking zijn genomen." ;

E est la valeur exposée au risque telle qu'elle serait déterminée en application du chapitre 2, en l'absence de sûreté. A ces fins, la valeur exposée au risque d'un élément de hors bilan visé au chapitre 2, section II, s'élève à 100 % du montant et non aux pourcentages prévus dans ladite section.

$E_{VA}$  est la valeur exposée au risque corrigée pour volatilité.

$C_{VA}$  est la valeur de la sûreté corrigée pour volatilité.

$C_{VAM}$  correspond à  $C_{VA}$  corrigé des effets d'une éventuelle asymétrie des échéances, conformément aux dispositions de l'article V.78, § 2.

$H_E$  est la correction pour volatilité adaptée à l'exposition (E), telle que calculée en application des articles V.61 à V.70.

$H_C$  est la correction pour volatilité adaptée à la sûreté, telle que calculée en application des articles V.61 à V.70.

$H_{FX}$  est la correction pour volatilité indiquée en cas d'asymétrie de devises, telle que calculée en application des articles V.61 à V.70.

$E^*$  est la valeur exposée au risque pleinement ajustée, qui tient compte de la volatilité et de l'atténuation du risque résultant de l'utilisation de la sûreté. " ;

20° Artikel V.73, § 2, wordt vervangen als volgt:

*"§ 2. Aan leningverstrekking instellingen in pand gegeven levensverzekeringenpolissen*

Wanneer aan de in artikel V.34, § 2 gestelde voorwaarden is voldaan, wordt op het deel van de risicopositie dat door de actuele afkoopwaarde van kredietprotectie als bedoeld in artikel V.24, § 2 wordt gedekt, de hierna specificerde risicogewichten toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van het risicogewicht dat wordt toegekend aan een niet-achtergestelde risicopositie zonder kredietprotectie op de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten:

- a) een risicogewicht van 20 % wanneer aan een niet-achtergestelde risicopositie zonder kredietprotectie op de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, een risicogewicht van 20 % wordt toegekend;
- b) een risicogewicht van 35 % wanneer aan een niet-achtergestelde risicopositie zonder kredietprotectie op de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, een risicogewicht van 50 % wordt toegekend;
- c) een risicogewicht van 70 % wanneer aan een niet-achtergestelde risicopositie zonder kredietprotectie op de onderneming waarbij de

20° à l'article V.73, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

*" § 2. Polices d'assurance vie nanties en faveur de l'établissement prêteur*

Lorsque les conditions fixées à l'article V.34, § 2, sont remplies, la fraction de l'exposition garantie par la valeur actuelle de rachat de la protection de crédit rentrant dans le cadre de l'article V.24, § 2, reçoit les pondérations de risque spécifiées ci-dessous. Celles-ci s'appliquent sur la base de la pondération de risque attribuée à une exposition de rang supérieur, sans protection de crédit, sur l'entreprise fournissant l'assurance vie :

- a) une pondération de 20 %, lorsque l'exposition de rang supérieur, sans protection de crédit, sur l'entreprise fournissant l'assurance vie se voit attribuer une pondération de risque de 20 % ;
- b) une pondération de 35 %, lorsque l'exposition de rang supérieur, sans protection de crédit, sur l'entreprise fournissant l'assurance vie se voit attribuer une pondération de risque de 50 % ;
- c) une pondération de 70 %, lorsque l'exposition de rang supérieur, sans protection de crédit, sur l'entreprise fournissant l'assurance vie se voit

levensverzekering is gesloten, een risicogewicht van 100 % wordt toegekend;

- d) een risicogewicht van 150 % wanneer aan een niet-achtergestelde risicopositie zonder kredietprotectie op de onderneming waarbij de levensverzekering is gesloten, een risicogewicht van 150 % wordt toegekend.";

21° Artikel V.75, § 2, wordt vervangen als volgt:

**"§ 2. Volledige protectie**

Voor de toepassing van artikel V.1 is g de weging die moet worden toegepast op een risicopositie waarvan de risicopositiewaarde (E) volledig gedekt wordt door niet-volgestorte kredietprotectie ( $G_A$ ),

waarbij:

E de risicopositiewaarde is als bedoeld in hoofdstuk 2, afdeling II. Voor dit doel bedraagt de risicopositie van een in hoofdstuk 2, afdeling II, vermelde buitenbalanspost 100 % van het bedrag, en niet van de in die afdeling vermelde percentages;

g de weging is die wordt toegepast op de risicopositie op de protectieverschaffer, en

attribuer une pondération de risque de 100 % ;

- d) une pondération de 150 %, lorsque l'exposition de rang supérieur, sans protection de crédit, sur l'entreprise fournissant l'assurance vie se voit attribuer une pondération de risque de 150 %." ;

21° à l'article V.75, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

**" § 2. Protection intégrale**

Aux fins de l'article V.1, g est la pondération à attribuer à une exposition dont la valeur exposée au risque (E) est intégralement protégée au moyen d'une protection non financée du crédit ( $G_A$ ),

où :

E est la valeur exposée au risque, telle que visée au chapitre 2, section II. A ces fins, la valeur exposée au risque d'un élément de hors bilan visé au chapitre 2, section II, s'élève à 100 % du montant et non aux pourcentages prévus dans ladite section ;

g est la pondération appliquée à l'exposition envers le fournisseur de la protection, et

$G_A$  de waarde is van  $G^*$  als berekend overeenkomstig artikel V.74, § 2 en nader gecorrigeerd voor een eventueel looptijdverschil als beschreven in afdeling V.";

22° Artikel V.75, § 3, wordt vervangen als volgt:

"§ 3. Gedeeltelijke protectie – gelijke rangorde

Wanneer het bedrag van de protectie lager is dan de risicopositiewaarde en de gedekte en ongedekte delen dezelfde rangorde hebben - d.w.z. dat de instelling en de protectieverschaffer eventuele verliezen naar rato delen - wordt een proportionele vermindering van het eigenvermogensvereiste toegekend. Voor de toepassing van artikel V.1 worden de bedragen van de gewogen risicovolumes overeenkomstig de volgende formule berekend:

$$(E-G_A) \times r + G_A \times g$$

waarbij:

E de risicopositiewaarde is als bedoeld in hoofdstuk 2, afdeling II. Voor dit doel bedraagt de risicopositie van een in hoofdstuk 2, afdeling II, vermelde buitenbalanspost 100 % van het bedrag, en niet van de in die afdeling vermelde percentages;

$G_A$  de waarde is van  $G^*$  als berekend overeenkomstig artikel V.74, § 2 en nader

$G_A$  est la valeur de  $G^*$  telle que calculée conformément à l'article V.74, § 2, corrigée de toute asymétrie des échéances comme indiqué à la section V. " ;

22° à l'article V.75, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

" § 3. Protection partielle – parité de rang

Lorsque le montant protégé est inférieur à la valeur exposée au risque et que les fractions protégée et non protégée sont de même rang – autrement dit, lorsque l'établissement et le fournisseur de la protection se partagent les pertes au prorata, un allègement proportionnel de l'exigence de fonds propres est accordé. Aux fins de l'article V.1, les montants de volume pondéré des risques sont calculés conformément à la formule suivante :

$$(E-G_A) \times r + G_A \times g$$

où :

E est la valeur exposée au risque telle que visée au chapitre 2, section II. A ces fins, la valeur exposée au risque d'un élément de hors bilan visé au chapitre 2, section II, s'élève à 100 % du montant et non aux pourcentages prévus dans ladite section ;

$G_A$  est la valeur de  $G^*$  telle que calculée conformément à l'article V.74, § 2, corrigée

gecorrigeerd voor een eventueel looptijdverschil als beschreven in artikel V.78, § 3;

r de weging is van risicoposities op de debiteur zoals aangegeven in hoofdstuk 4;

g de weging is van risicoposities op de protectieverschaffer zoals aangegeven in hoofdstuk 4."

**Art. 7.** In Titel VI worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel VI.13, § 1, c), wordt vervangen als volgt:

"c) Voor risicoposities die ontstaan ingevolge transacties met betrekking tot volledig of bijna volledig door zekerheden gedekte afgeleide instrumenten die zijn opgesomd in artikel V.5 en van volledig of bijna volledig door zekerheden gedekte margeleningstransacties die onderworpen zijn aan een kaderverrekeningsovereenkomst, is M gelijk aan de gewogen gemiddelde resterende looptijd van de transacties, waarbij M ten minste gelijk is aan 10 dagen. Voor repo's of opgenomen of verstrekte effecten- of grondstoffenleningen die onderworpen zijn aan een kaderverrekeningsovereenkomst, is M gelijk aan de gewogen gemiddelde resterende looptijd van de transacties, waarbij M ten minste gelijk is aan 5 dagen. Voor de weging van de looptijd

de toute asymétrie des échéances comme indiqué à l'article V.78, § 3 ;

r est la pondération appliquée à l'exposition envers le débiteur conformément au chapitre 4 ;

g est la pondération appliquée à l'exposition envers le fournisseur de la protection conformément au chapitre 4. "

**Art. 7.** Dans le titre VI sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article VI.13, § 1, le point c) est remplacé par le texte suivant :

" c) Pour les expositions découlant des opérations intégralement ou quasi intégralement couvertes par des sûretés qui portent sur les instruments dérivés énumérés à l'article V.5 et des opérations de prêt avec appel de marge intégralement ou quasi intégralement couvertes par des sûretés qui font l'objet d'un accord-cadre de compensation, M correspond à la durée résiduelle moyenne pondérée des transactions et ne peut être inférieur à dix jours. Pour des opérations de mise en pension ou des opérations de prêt ou d'emprunt de titres ou de produits de base qui font l'objet d'un accord-cadre de compensation, M correspond à la durée résiduelle moyenne pondérée des transactions et ne peut être inférieur à cinq jours. Pour pondérer l'échéance, il est tenu compte du montant notionnel de



wordt de notionele waarde van elke transactie gebruikt.";

chaque transaction. " ;

2° in artikel VI.13, § 2, wordt de inleidende zin vervangen als volgt:

2° à l'article VI.13, § 2, la phrase introductive est remplacée par le texte suivant :

"§ 2. In afwijking van bovenstaande § 1, a), b), c) en d), en van artikel VI.36, §§ 1 tot 3, is M ten minste gelijk aan één dag voor:";

" § 2. Nonobstant le § 1, a), b), c) et d) ci-dessus et nonobstant l'article VI.36, §§ 1 à 3, M ne peut être inférieur à un jour pour : " ;

3° in artikel VI.22 wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

3° à l'article VI.22, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

"§ 2. Op het niveau van de aandelenportefeuille mogen de gewogen risicovolumes niet minder zijn dan de som van de bij de PD/LGD-benadering vereiste minimale gewogen risicovolumes en de overeenkomstige verwachte verliezen vermenigvuldigd met 12,5, en berekend op basis van de in artikel VI.23, §§ 1 en 2, genoemde PD-waarde en de bijbehorende, in artikel VI.24, genoemde LGD-waarden.";

" § 2. Au niveau du portefeuille d'actions, les montants des expositions pondérés ne doivent pas être inférieurs au total des sommes des montants minimaux des expositions pondérés exigés en vertu de la méthode PD/LGD et des montants de la perte anticipée correspondante, multipliés par 12,5 et calculés sur la base des valeurs PD visées à l'article VI.23 §§ 1 et 2, et des valeurs LGD correspondantes visées à l'article VI.24. " ;

4° in artikel VI.26 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

4° à l'article VI.26 sont apportées les modifications suivantes :

a) de paragrafen 1 en 2 worden vervangen als volgt:

a) les paragraphes 1 et 2 sont remplacés par le texte suivant :

"§ 1. Als risicoposities in de vorm van een instelling voor collectieve belegging (ICB) voldoen aan de criteria van artikel V.16, § 13, 4° en 5°, en de instelling op de hoogte is van alle of een deel van de onderliggende risicoposities van de ICB, berekent zij de gewogen risicovolumes en de verwachte verliezen op basis van de in deze Titel beschreven methodes.

" § 1. Lorsque les expositions sous la forme d'investissements dans des parts d'organisme de placement collectif (OPC) satisfont aux critères fixés à l'article V.16 § 13, 4° et 5°, et que l'établissement a connaissance de la totalité ou d'une partie des expositions sous-jacentes de cet OPC, il tient directement compte de ces expositions sous-jacentes pour calculer les montants de ses expositions pondérés et les montants des pertes anticipées, conformément

aux méthodes décrites dans le présent titre.

Paragraaf 3 is van toepassing op het deel van de onderliggende risicoposities van de ICB waarvan de instelling niet op de hoogte is of redelijkerwijs niet op de hoogte kan zijn. Paragraaf 3 is met name van toepassing indien het voor de instelling nodeloos omslachtig zou zijn rekening te houden met de onderliggende risicoposities ten einde gewogen risicovolumes en verwachte verliezen te berekenen volgens de in deze Titel beschreven methoden.

§ 2. Wanneer de instelling niet voldoet aan de voorwaarden om de in deze afdeling beschreven methoden voor alle of een deel van de onderliggende risicoposities van de ICB te mogen gebruiken, worden de gewogen risicovolumes en de verwachte verliezen als volgt berekend:

1° voor risicoposities die behoren tot de categorie risicoposities op aandelen, zal de eenvoudige risicogewichtenbenadering gehanteerd worden;

2° voor alle overige onderliggende risicoposities zal de standaardbenadering toegepast worden, die echter op de volgende punten afwijkt:

a) bij risicoposities waarvoor een bepaald risicogewicht voor risicoposities zonder rating geldt of waarvoor de kredietwaardigheidscategorie geldt die de hoogste risicoweging oplevert voor een bepaalde categorie risicoposities,

Le § 3 s'applique à la partie des expositions sous-jacentes de l'OPC dont l'établissement n'a pas connaissance ou dont il ne peut raisonnablement pas avoir connaissance. En particulier, le § 3 s'applique lorsque la prise en compte directe des expositions sous-jacentes pour calculer les montants des expositions pondérés et les montants des pertes anticipées, conformément aux méthodes décrites dans le présent titre, représenterait pour l'établissement une contrainte excessive.

§ 2. Lorsque l'établissement ne remplit pas les conditions d'utilisation des méthodes décrites dans la présente section pour la totalité ou une partie des expositions sous-jacentes de l'OPC, les montants de ses expositions pondérés et les montants des pertes anticipées sont calculés selon les approches suivantes :

1° pour les expositions relevant de la catégorie d'expositions sous forme d'action, la méthode de pondération simple sera appliquée ;

2° pour toutes les autres expositions sous-jacentes, l'approche standard sera appliquée, sous réserve des modifications suivantes :

a) pour les expositions qui relèvent d'une pondération de risque spécifique pour les expositions non notées ou qui relèvent de l'échelon de qualité de crédit ayant la plus haute pondération de risque pour une catégorie d'expositions donnée,

wordt het risicogewicht vermenigvuldigd met de factor 2, maar kan dit gewicht niet meer bedragen dan 1250 %;

b) bij alle overige risicoposities wordt het risicogewicht vermenigvuldigd met een factor 1,1 en bedraagt dit gewicht ten minste 5 %.

Als de instelling niet in staat is om voor de toepassing van punt 1° een onderscheid te maken tussen risicoposities in niet ter beurze verhandelde, ter beurze verhandelde en overige aandelen, behandelt zij de desbetreffende risicoposities als risicoposities in overige aandelen. Wanneer deze risicoposities, onverminderd artikel IV.8, § 2, e), samen met de rechtstreekse risicoposities van de instelling in deze categorie risicoposities, niet omvangrijk zijn in de zin van artikel IV.8, § 1, c), kan artikel IV.8, § 1, worden toegepast, mits de CBFA daarmee instemt.”;

b) in § 3 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Als alternatief voor de in het eerste lid beschreven methode kunnen instellingen aan een derde opdracht geven de gemiddelde gewogen risicovolumes op basis van de onderliggende risicoposities van de ICB te berekenen en hen van de resultaten op de hoogte te brengen, of zij kunnen deze posten zelf berekenen. Wel moet voldoende gewaarborgd zijn dat de berekening en de rapportage volgens de regels plaatsvinden. Voor de berekeningen worden de in § 2, punten 1°

la pondération de risque doit être multipliée par un facteur de 2 mais ne peut dépasser 1250 % ;

b) pour toutes les autres expositions, la pondération de risque doit être multipliée par un facteur de 1,1 avec un minimum de 5 %.

Lorsque, aux fins du point 1°, l'établissement de crédit n'est pas en mesure d'opérer une distinction entre les expositions sur capital-investissement, les expositions sur actions cotées et les expositions sur autres actions, il traite les expositions concernées comme des expositions sur autres actions. Sans préjudice de l'article IV.8, § 2, e), lorsque ces expositions, jointes aux expositions directes de l'établissement de crédit dans cette catégorie d'expositions, ne sont pas importantes au sens de l'article IV.8 § 1, c), l'article IV.8, § 1 peut être appliqué sous réserve de l'approbation de la CBFA.”;

b) au § 3, l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

" En lieu et place de la méthode décrite au premier alinéa, les établissements peuvent calculer eux-mêmes ou charger une tierce partie de calculer, sur la base des expositions sous-jacentes de l'OPC et conformément aux approches visées au paragraphe 2, points 1° et 2°, les montants moyens pondérés des expositions et de les déclarer, à condition que l'exactitude de ce calcul et de cette déclaration soit assurée de manière adéquate. " ;

en 2°, genoemde benaderingen gevolgd.";

5° in artikel VI. 39 wordt paragraaf 3 vervangen als volgt:

"§ 3. De gewogen risicovolumes worden berekend aan de hand van de volgende formule:

Gewogen risicovolume =  
100 % \* risicopositiewaarde, behalve wanneer de risicopositie een restwaarde van geleased onroerend goed is, want dan moet het gewogen risicovolume als volgt worden berekend:

$1/t * 100 \% * \text{risicopositiewaarde,}$

waarbij t gelijk is aan 1 of de op het dichtstbijzijnde gehele getal afgeronde in jaren uitgedrukte resterende duur van de leaseovereenkomst, al naargelang welk van beide getallen het hoogst is. ";

6° artikel VI.60, 2°, 1), b, wordt aangevuld met de volgende zin:

"Te dien einde wordt de risicopositiewaarde van de in artikel VI.7 vermelde posten berekend met gebruikmaking van een omrekeningsfactor of percentage van 100 % in plaats van de in dat artikel vermelde omrekeningsfactoren of percentages.";

7° artikel VI.60 wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:

"3° Wanneer aan de in artikel V.34, § 2, gestelde voorwaarden is voldaan, wordt op het deel van de risicopositie dat door

5° à l'article VI.39, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

" § 3. Les montants des expositions pondérés sont calculés conformément à la formule suivante :

Montant de l'exposition pondéré =  
100 % \* valeur exposée au risque, excepté quand l'exposition est une valeur résiduelle de biens immobiliers loués, auquel cas il devrait être calculé comme suit :

$1/t * 100 \% * \text{valeur exposée au risque}$

où t est le nombre le plus grand entre 1 et le nombre le plus proche d'années entières du crédit-bail restant à courir. " ;

6° à l'article VI. 60, 2°, 1), le point b est complété par la phrase suivante :

" À ces fins, la valeur exposée au risque des éléments énumérés à l'article VI.7, est calculée en appliquant un facteur de conversion ou un pourcentage de 100 % plutôt que les facteurs de conversion ou les pourcentages prévus par cet article. " ;

7° l'article VI.60 est complété par un 3° rédigé comme suit :

" 3° Lorsque les conditions fixées à l'article V.34, § 2, sont remplies, la fraction de l'exposition garantie par la valeur actuelle

de actuele afkoopwaarde van kredietprotectie als bedoeld in artikel V.24, § 2, wordt gedekt, een LGD van 40 % toegekend.

In geval van een valutamismatch wordt de actuele afkoopwaarde verminderd in overeenstemming met artikel V.74, § 2, waarbij de waarde van de kredietprotectie de actuele afkoopwaarde van de levensverzekeringsovereenkomst is.";

8° artikel VI.62 wordt vervangen als volgt:

"Met het oog op artikel VI.48, § 2, moeten de instellingen die de risicoweging en het bedrag van de verwachte verliezen berekenen volgens IRB 'foundation', zich aan de volgende regel houden in plaats van aan de overeenstemmende regels die zijn vermeld in Titel V, hoofdstuk 5.

- a. Wat het gedekte gedeelte van de risicopositiewaarde (E) (op basis van de aangepaste waarde van de kredietprotectie  $G_A$ ) betreft, kan de voor de toepassing van hoofdstukken 3 tot 7 van deze Titel te ramen kans op wanbetaling (PD), de kans op wanbetaling van de protectieverschaffer zijn, of een waarde tussen de kans op wanbetaling van de leningnemer en die van de garantiegiver indien de vervanging niet als volledig wordt beschouwd. Indien een achtergestelde risicopositie wordt gedekt door niet-volgestorte, niet-achtergestelde protectie, mag voor de toepassing van de hoofdstukken 3 tot 7 van deze Titel de

de rachat de la protection de crédit rentrant dans le cadre de l'article V.24, § 2, se voit attribuer une valeur de LGD de 40 %.

En cas d'asymétrie de devises, la valeur actuelle de rachat est réduite conformément à l'article V.74, § 2, la valeur attribuée à la protection du crédit étant la valeur actuelle de rachat de la police d'assurance vie. " ;

8° l'article VI.62 est remplacé par le texte suivant :

" Aux fins de l'article VI.48, § 2, lorsque les établissements calculent les pondérations de risques et les montants de leurs pertes anticipées conformément à l'approche NI dite 'foundation', ils se conforment à la règle suivante en lieu et place des règles correspondantes énoncées au titre V, chapitre 5 :

- a. Pour la fraction couverte de la valeur exposée au risque (E) (sur la base de la valeur corrigée de la protection du crédit  $G_A$ ), la probabilité de défaut (PD) aux fins des chapitres 3 à 7 du présent titre peut être la probabilité de défaut du fournisseur de la protection, ou un montant situé entre la probabilité de défaut de l'emprunteur et celle du garant, si la substitution n'est pas réputée complète. Lorsqu'une exposition de rang subordonné est couverte par une protection non financée non subordonnée, la valeur de LGD applicable aux fins des chapitres 3 à 7 du présent titre peut être celle associée à une créance de rang

waarde van de LGD worden gebruikt die van toepassing is op een niet-achtereestelde vordering.

- b. Voor elk ongedekt gedeelte van de risicopositiewaarde (E) is de kans op wanbetaling (PD) die van de leningnemer en is het verlies bij wanbetaling (LGD) dat van de onderliggende risicopositie.
- c.  $G_A$  is de waarde van  $G^*$  zoals berekend overeenkomstig artikel V.74, § 2, nader gecorrigeerd voor een eventueel looptijdverschil zoals beschreven in artikel V.63. E is de risicopositiewaarde als bedoeld in hoofdstuk 2. Te dien einde wordt de waarde van de in artikelen VI.7 en VI.8 vermelde risicoposities berekend met gebruikmaking van een omrekeningsfactor of percentage van 100 % in plaats van de in die artikelen vermelde omrekeningsfactoren of percentages.";

9° artikel VI.97, § 1, wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Indien de ramingen van LGD worden gebruikt, zijn de vereisten van dit artikel van toepassing. De in dit artikel gestelde vereisten gelden evenwel niet voor garanties verstrekt door instellingen, centrale overheden en centrale banken, alsook door ondernemingen die voldoen aan de in artikel V.25, § 1, g), gestelde eisen, mits de instelling toestemming heeft gekregen om de regels van Titel V toe te passen op de risicoposities op dergelijke entiteiten. In dat geval zijn de vereisten van Titel V,

supérieur.

- b. Pour toute fraction non couverte de la valeur exposée au risque (E), la probabilité de défaut (PD) est celle de l'emprunteur et la perte en cas de défaut (LGD), celle de l'exposition sous-jacente.
- c.  $G_A$  est la valeur de  $G^*$  telle que calculée conformément à l'article V.74, § 2, corrigée d'une éventuelle asymétrie des échéances comme indiqué à l'article VI.63. E est la valeur exposée au risque conformément au chapitre 2. A ces fins, la valeur exposée au risque des éléments énumérés aux articles VI.7 et VI.8 est calculée en appliquant un facteur de conversion ou un pourcentage de 100 % plutôt que les facteurs de conversion ou les pourcentages prévus par ces articles. " ;

9° à l'article VI.97, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

" § 1. Lorsque les estimations de LGD sont utilisées, les exigences du présent article sont d'application. Les exigences énoncées dans le présent article ne s'appliquent toutefois pas aux garanties fournies par les établissements, par les administrations centrales et les banques centrales, ainsi que par les entreprises qui satisfont aux exigences énoncées à l'article V.25, § 1, g), dès lors que l'établissement a été autorisé à appliquer les dispositions du titre V aux expositions sur ces entités. Dans ce cas, les exigences énoncées

hoofdstuk 5, en in voorkomend geval die in Titel VI, hoofdstuk 8, van toepassing."

au titre V, chapitre 5, et, le cas échéant, celles énoncées au titre VI, chapitre 8, sont applicables. "

**Art. 8.** In Titel VII worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**Art. 8.** Dans le titre VII sont apportées les modifications suivantes :

1° artikel VII.4, § 2, wordt aangevuld me de volgende zin:

1° à l'article VII.4, le paragraphe 2 est complété par la phrase suivante :

"Wanneer een EKBI is geregistreerd als kredietratingbureau overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1060/2009, gaat de CBFA ervan uit dat de beoordelingsmethodologie van deze instelling aan de criteria van objectiviteit, onafhankelijkheid, doorlopende toetsing en transparantie voldoet.";

" Lorsqu'un OEEC est enregistré en tant qu'agence de notation de crédit conformément au règlement (CE) no 1060/2009, la CBFA considère que les exigences d'objectivité, d'indépendance, de contrôle continu et de transparence sont respectées en ce qui concerne sa méthode d'évaluation. " ;

2° in artikel VII.9 wordt de eerste zin vervangen als volgt:

2° à l'article VII.9, la première phrase est remplacée par le texte suivant :

"§ 1. De initiërende instelling van een traditionele effectisering mag geëffectiseerde risicoposities buiten de berekening van gewogen risicovolumes en verwachte verliezen houden indien aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:

" § 1. L'établissement initiateur d'une titrisation classique peut exclure les expositions titrisées du calcul des montants des expositions pondérés et des pertes anticipées lorsque l'une au moins des conditions suivantes est remplie:

- a) een aanzienlijk deel van het aan de geëffectiseerde risicoposities verbonden kredietrisico is geacht te zijn overgedragen aan derden;
- b) de initiërende instelling past een risicogewicht van 1250 % toe op alle effectiseringsposities die zij in de betrokken effectisering inneemt.

- a) une part significative du risque de crédit associé aux expositions titrisées est considérée comme ayant été transférée à des tiers ;
- b) l'établissement initiateur applique une pondération de risque de 1250 % à toutes les positions de titrisation qu'il détient dans cette titrisation.

§ 2. Tenzij de CBFA in een specifiek geval besluit dat de eventuele vermindering van de gewogen risicovolumes die de initiërende instelling door de betrokken effectisering zou bewerkstelligen, niet gerechtvaardigd is door een overeenkomstige overdracht van kredietrisico aan derden, wordt in de volgende gevallen aangenomen dat een aanzienlijk deel van het kredietrisico is overgedragen:

- a) de gewogen risicovolumes van de mezzanine-effectiseringsposities die de initiërende instelling in deze effectisering inneemt, bedragen niet meer dan 50 % van de gewogen risicovolumes van alle in het kader van deze effectisering bestaande mezzanine-effectiseringsposities;
- b) ingeval er in het kader van een gegeven effectisering geen mezzanine-effectiseringsposities bestaan en de initiator kan aantonen dat de waarde van de post van de effectiseringsposities waarop een risicogewicht van 1250 % van toepassing zou zijn, aanzienlijk hoger ligt dan een met redenen omklede raming van het verwachte verlies op de geëffectiseerde risicoposities, houdt de initiërende instelling niet meer dan 20 % van de waarde van de post van de effectiseringsposities waarop een risicogewicht van 1250 % van toepassing zou zijn.

§ 2. À moins que la CBFA ne décide dans un cas spécifique que la réduction éventuelle des montants des expositions pondérés que l'établissement initiateur obtiendrait par cette titrisation n'est pas justifiée par un transfert proportionné de risque de crédit à des tiers, un risque de crédit important est considéré comme ayant été transféré dans les cas suivants:

- a) les montants des expositions pondérés des positions de titrisation mezzanine détenues par l'établissement initiateur dans cette titrisation ne dépassent pas 50 % des montants des expositions pondérés de toutes les positions de titrisation mezzanine existant dans cette titrisation;
- b) lorsqu'il n'existe pas de positions de titrisation mezzanine dans une titrisation donnée et que l'initiateur peut démontrer que la valeur exposée au risque des positions de titrisation pouvant faire l'objet d'une pondération de risque de 1250 % dépasse, avec une marge substantielle, l'estimation motivée des pertes anticipées sur les expositions titrisées, l'établissement initiateur ne détient pas plus de 20 % des valeurs exposées au risque des positions de titrisation pouvant faire l'objet d'une pondération de risque de 1250 %.



**§ 3.** Voor de toepassing van § 2 worden onder "mezzanine-effectiseringsposities" effectiseringsposities verstaan waarop een risicogewicht van minder dan 1250 % van toepassing is en die van een lagere rangorde zijn dan de positie die in de betrokken effectisering de hoogste rang heeft, en tevens van een lagere rangorde zijn dan een effectiseringspositie in deze effectisering die is ondergebracht in:

- a) kredietwaardigheidscategorie 1 in het geval van een effectiseringspositie waarop hoofdstuk 4, afdeling 2, van toepassing is, of
- b) kredietwaardigheidscategorie 1 of 2 in het kader van hoofdstuk 4 in het geval van een effectiseringspositie waarop hoofdstuk 4, afdeling 3, van toepassing is.

**§ 4.** Bij wijze van alternatief voor §§ 2 en 3 mag worden aangenomen dat een aanzienlijk deel van het kredietrisico is overgedragen indien de CBFA ervan overtuigd is dat er bij een instelling gedragslijnen en methodologieën bestaan die garanderen dat de eventuele vermindering van eigenvermogensvereisten die de initiator door de effectisering bewerkstelligt, gerechtvaardigd is door een overeenkomstige overdracht van kredietrisico aan derden. De CBFA is daar pas van overtuigd indien de initiërende instelling kan aantonen dat een dergelijke overdracht van kredietrisico aan derden ook wordt erkend voor de doeleinden van het interne risicobeheer en

**§ 3.** Aux fins du paragraphe 2, on entend par "positions de titrisation mezzanine" des positions de titrisation auxquelles s'applique une pondération de risque inférieure à 1250 % et qui sont de rang inférieur à la position de rang le plus élevé dans cette titrisation et de rang inférieur à toute position de titrisation dans cette titrisation, et auxquelles:

- a) dans le cas d'une position de titrisation relevant du chapitre 4, section 2, un échelon 1 de qualité de crédit est attribué; ou
- b) dans le cas d'une position de titrisation relevant du chapitre 4, section 3, un échelon 1 ou 2 de qualité de crédit est attribué dans le cadre du chapitre 4.

**§ 4.** À titre d'alternative éventuelle aux paragraphes 2 et 3, un risque de crédit important peut être considéré comme ayant été transféré si la CBFA a la certitude que l'établissement dispose de politiques et méthodes bien en place, garantissant que la réduction éventuelle des exigences de fonds propres que l'initiateur obtient par la titrisation est justifiée par un transfert proportionné du risque de crédit à des tiers. La CBFA n'acquiesce cette certitude que si l'établissement initiateur peut démontrer qu'un tel transfert du risque de crédit à des tiers est aussi reconnu aux fins de la gestion interne des risques de l'établissement et de

de interne kapitaalsallocatie van de instelling.

§ 5. Benevens §§ 1 tot 4 is aan alle volgende voorwaarden voldaan:";

3° in artikel VII.10 wordt de eerste zin vervangen als volgt:

"§ 1. Een initiërende instelling van een synthetische effectisering mag gewogen risicovolumes, en, in voorkomend geval, verwachte verliezen voor de geëffectiseerde risicoposities berekenen overeenkomstig onderstaande afdeling III indien aan ten minste een van de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) een aanzienlijk deel van het kredietrisico is geacht te zijn overgedragen aan derden via ofwel volgestorte, ofwel niet-volgestorte kredietprotectie;
- b) de initiërende instelling past een risicogewicht van 1250 % toe op alle effectiseringsposities die zij in de betrokken effectisering inneemt.

§ 2. Tenzij de CBFA in een specifiek geval besluit dat de eventuele vermindering van de gewogen risicovolumes die de initiërende instelling door de betrokken effectisering zou bewerkstelligen, niet gerechtvaardigd is door een overeenkomstige overdracht van kredietrisico aan derden, wordt aangenomen dat een aanzienlijk deel van het kredietrisico is overgedragen indien aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:

son allocation interne des capitaux propres.

§ 5. Outre les paragraphes 1 à 4, toutes les conditions suivantes doivent être satisfaites : " ;

3° à l'article VII.10, la première phrase est remplacée par le texte suivant :

" § 1. Un établissement initiateur d'une titrisation synthétique peut calculer les montants des expositions pondérés et, le cas échéant, des pertes anticipées relatifs aux expositions titrisées conformément à la section III ci-dessous, lorsque l'une au moins des conditions suivantes est remplie :

- a) une part significative du risque de crédit est considérée comme ayant été transférée à des tiers via une protection, financée ou non, du crédit ;
- b) l'établissement initiateur applique une pondération de risque de 1250 % à toutes les positions de titrisation qu'il détient dans cette titrisation.

§ 2. À moins que la CBFA ne décide dans un cas spécifique que la réduction éventuelle des montants des expositions pondérés que l'établissement initiateur obtiendrait par cette titrisation n'est pas justifiée par un transfert proportionné de risque de crédit à des tiers, un risque de crédit important est considéré comme ayant été transféré dans les cas suivants lorsque l'une au moins des conditions suivantes est remplie :

- a) de gewogen risicovolumes van de mezzanine-effectiseringsposities die de initiërende instelling in deze effectisering inneemt, bedragen niet meer dan 50 % van de gewogen risicovolumes van alle in het kader van deze effectisering bestaande mezzanine-effectiseringsposities;
- b) ingeval er in het kader van een gegeven effectisering geen mezzanine-effectiseringsposities bestaan en de initiator kan aantonen dat de waarde van de post van de effectiseringsposities waarop een risicogewicht van 1250 % van toepassing zou zijn, aanzienlijk hoger ligt dan een met redenen omklede raming van het verwachte verlies op de geëffectiseerde risicoposities, houdt de initiërende instelling niet meer dan 20 % van de waarde van de post van de effectiseringsposities waarop een risicogewicht van 1250 % van toepassing zou zijn.
- a) les montants des expositions pondérés des positions de titrisation mezzanine détenues par l'établissement initiateur dans cette titrisation ne dépassent pas 50 % des montants des expositions pondérés de toutes les positions de titrisation mezzanine existant dans cette titrisation ;
- b) lorsqu'il n'existe pas de positions de titrisation mezzanine dans une titrisation donnée et que l'initiateur peut démontrer que la valeur exposée au risque des positions de titrisation pouvant faire l'objet d'une pondération de risque de 1250 % dépasse, avec une marge substantielle, l'estimation motivée des pertes anticipées sur les expositions titrisées, l'établissement initiateur ne détient pas plus de 20 % des valeurs exposées au risque des positions de titrisation pouvant faire l'objet d'une pondération de risque de 1250 %.

§ 3. Voor de toepassing van § 2 worden onder "mezzanine-effectiseringsposities" effectiseringsposities verstaan waarop een risicogewicht van minder dan 1250 % van toepassing is en die van een lagere rangorde zijn dan de positie die in de betrokken effectisering de hoogste rang heeft, en tevens van een lagere rangorde zijn dan elke effectiseringspositie in deze effectisering die is ondergebracht in:

§ 3. Aux fins du paragraphe 2, on entend par "positions de titrisation mezzanine" des positions de titrisation auxquelles s'applique une pondération de risque inférieure à 1250 % et qui sont de rang inférieur à la position de rang le plus élevé dans cette titrisation et de rang inférieur à toute position de titrisation dans cette titrisation, et auxquelles :

- a) kredietwaardigheidscategorie 1 in het geval van een effectiseringspositie waarop hoofdstuk 4, afdeling 2, van toepassing is; of
- b) kredietwaardigheidscategorie 1 of 2 in het geval van een effectiseringspositie waarop hoofdstuk 4, afdeling 3, van toepassing zijn.

**§ 4.** Bij wijze van alternatief voor §§ 2 en 3 mag worden aangenomen dat een aanzienlijk deel van het kredietrisico is overgedragen indien de CBFA ervan overtuigd is dat er bij een instelling gedragslijnen en methodologieën bestaan die garanderen dat de eventuele vermindering van eigenvermogensvereisten die de initiator door de effectisering bewerkstelligt, gerechtvaardigd is door een overeenkomstige overdracht van kredietrisico aan derden. De CBFA is daar pas van overtuigd indien de initiërende instelling kan aantonen dat een dergelijke overdracht van kredietrisico aan derden ook wordt erkend voor de doeleinden van het interne risicobeheer en de interne kapitaalsallocatie van de instelling.

**§ 5.** Benevens §§ 1 tot 4 is aan alle volgende voorwaarden voldaan:";

4° in artikel VII.13 wordt de vermelding "§ 1." voor de eerste zin geplaatst en wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidende:

"§ 2. Om te kunnen worden erkend, moet een EKBI, met betrekking tot de kredietbeoordelingen in verband met gestructureerde financiële instrumenten,

a) dans le cas d'une position de titrisation relevant du chapitre 4, section 2, un échelon 1 de qualité de crédit est attribué ; ou

b) dans le cas d'une position de titrisation relevant du chapitre 4, section 3, un échelon 1 ou 2 de qualité de crédit est attribué dans le cadre du chapitre 4.

**§ 4.** À titre d'alternative éventuelle aux paragraphes 2 et 3, un risque de crédit important peut être considéré comme ayant été transféré si la CBFA a la certitude que l'établissement dispose de politiques et méthodes bien en place, garantissant que la réduction éventuelle des exigences de fonds propres que l'initiateur obtient par la titrisation est justifiée par un transfert proportionné du risque de crédit à des tiers. La CBFA n'acquiert cette certitude que si l'établissement initiateur peut démontrer qu'un tel transfert du risque de crédit à des tiers est aussi reconnu aux fins de la gestion interne des risques de l'établissement et de son allocation interne des capitaux propres.

**§ 5.** Outre les paragraphes 1 à 4, le transfert remplit les conditions suivantes : " ;

4° l'article VII.13, dont le texte actuel formera le paragraphe 1, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

" § 2. Pour être éligible, un OEEC, dans le cadre de l'évaluation de crédits faisant intervenir des instruments financiers structurés, doit en outre mettre à la

bovendien publiekelijk bekendmaken hoe de prestaties van de korfactiva haar kredietbeoordelingen beïnvloeden.";

disposition du public des explications précisant dans quelle mesure les performances du panier d'actifs influent sur leurs évaluations de crédits. " ;

5° in artikel VII.22 wordt de eerste zin van paragraaf 1 vervangen als volgt:

"Wanneer aan de hiernavolgende voorwaarden is voldaan, mag, om de waarde van een liquiditeitsfaciliteit zonder kredietbeoordeling te bepalen, op de nominale waarde ervan een omrekeningsfactor van 50 % worden toegepast:";

5° à l'article VII.22, § 1, la première phrase est remplacée par le texte suivant :

" Pour déterminer la valeur exposée au risque d'une facilité de trésorerie non notée, le montant nominal de celle-ci peut être affecté d'un facteur de conversion de 50 % pour autant que les conditions ci-après soient remplies : " ;

6° in artikel VII.22 wordt paragraaf 3 opgeheven en worden paragrafen 4, 5 en 6 hernummerd tot respectievelijk 3, 4 en 5;

6° à l'article VII.22, le paragraphe 3 est supprimé. Les paragraphes 4, 5 et 6 sont renumérotés respectivement 3, 4 et 5 ;

7° in artikel VII.29 wordt paragraaf 3 opgeheven en worden paragrafen 4 en 5 hernummerd tot respectievelijk 3 en 4;

7° à l'article VII.29, le paragraphe 3 est supprimé. Les paragraphes 4 et 5 sont renumérotés respectivement 3 et 4 ;

8° in Titel VII wordt een hoofdstuk 5 ingevoegd dat artikel VII.35 bevat, luidende:

8° il est ajouté un chapitre 5, comprenant l'article VII.35, rédigé comme suit :

**"Hoofdstuk 5 :**

**Blootstelling aan overgedragen  
kredietrisico's**

**Art. VII.35** § 1. Een instelling die niet optreedt als initiator, sponsor of oorspronkelijke kredietverstrekker, staat alleen bloot aan het kredietrisico van een effectiseringspositie in of buiten de handelsportefeuille indien de initiator, sponsor of oorspronkelijke kredietverstrekker jegens de kredietinstelling expliciet te kennen heeft gegeven om permanent een materieel netto economisch belang aan te houden dat in elk geval niet minder dan 5 % mag bedragen.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder "aanhouden van een netto economisch belang" verstaan:

- a) het aanhouden van niet minder dan 5 % van de nominale waarde van elk van de tranches die aan de beleggers zijn verkocht of overgedragen;
- b) in het geval van effectisering van revolverende risicoposities, het aanhouden van een initiatorbelang van niet minder dan 5 % van de nominale waarde van de geëffectiseerde risicopositie;
- c) het aanhouden van willekeurig gekozen risicoposities die niet minder dan 5 % vertegenwoordigen van het nominale bedrag van de geëffectiseerde risicoposities, indien deze anders in de effectisering zouden zijn betrokken, mits het aantal potentieel geëffectiseerde

**" Chapitre 5 :**

**Expositions sur le risque de crédit  
transféré**

**Art. VII.35.** § 1. Un établissement n'agissant pas en tant qu'initiateur, sponsor ou prêteur initial n'est exposé au risque de crédit d'une position de titrisation incluse dans son portefeuille de négociation ou en dehors de celui-ci que si l'initiateur, le sponsor ou le prêteur initial a communiqué expressément à l'établissement qu'il retiendrait en permanence un intérêt économique net significatif qui, en tout cas, ne sera pas inférieur à 5 %.

Aux fins du présent article, on entend par " rétention d'un intérêt économique net ":

- a) la rétention de 5 % au moins de la valeur nominale de chacune des tranches vendues ou transférées aux investisseurs;
- b) dans le cas de la titrisation d'expositions renouvelables, la rétention de l'intérêt de l'initiateur, qui n'est pas inférieur à 5 % de la valeur nominale des expositions titrisées;
- c) la rétention d'expositions choisies d'une manière aléatoire, équivalentes à 5 % au moins du montant nominal des expositions titrisées, lorsque ces expositions auraient autrement été titrisées dans la titrisation, pour autant que le nombre d'expositions

risicoposities bij het initiëren niet minder dan 100 bedraagt, of

d) het aanhouden van de eerste verliestranche en, indien nodig, andere tranches met hetzelfde of een hoger risicoprofiel die geen vroegere vervaldag hebben dan die welke aan beleggers zijn overgedragen of verkocht, zodat de aangehouden waarde in totaal niet minder is dan 5 % van de nominale waarde van de geëffectiseerde risicoposities.

Het netto economisch belang wordt gemeten bij het initiëren en wordt doorlopend gehandhaafd. Er vindt geen kredietrisicomatiging plaats, en er worden geen korte posities ingenomen noch andere afdekkingstransacties verricht. Het netto economisch belang wordt bepaald door de nominale waarde voor buitenbalansposten.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder „doorlopend” verstaan dat bij de aangehouden posities, rente en risicoposities geen afdekking of verkoop plaatsvindt.

Er is geen meervoudige toepassing van de vereisten voor het aanhouden voor een effectisering.

**§ 2.** Wanneer een in de Europese Unie gevestigde moederinstelling of financiële moederholding, dan wel een dochteronderneming daarvan, als initiator of

potentieel ttitrisées ne soit pas inférieur à cent à l'initiation; ou

d) la rétention de la tranche de première perte et, si nécessaire, d'autres tranches ayant un profil de risque identique ou plus important que celles transférées ou vendues aux investisseurs et ne venant pas à échéance avant celles transférées ou vendues aux investisseurs, de manière à ce que, au total, la rétention soit égale à 5 % au moins de la valeur nominale des expositions ttitrisées.

L'intérêt économique net est mesuré à l'initiation et est retenu en permanence. Il n'est soumis à aucune atténuation du risque de crédit, position courte ou autre couverture. L'intérêt économique net est déterminé par la valeur notionnelle des éléments de hors bilan.

Aux fins du présent article, on entend par "en permanence" le fait que les positions, l'intérêt ou les expositions retenus ne sont ni couverts ni vendus.

Les exigences en matière de rétention pour une titrisation ne font pas l'objet d'applications multiples.

**§ 2.** Lorsqu'un établissement mère dans l'Union, une compagnie financière mère dans l'Union ou une de leurs filiales, en tant qu'initiateur ou

sponsor risicoposities effectiseert van verscheidene kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of andere financiële instellingen die onder het toezicht op geconsolideerde basis vallen, kan aan het in § 1 bedoelde vereiste worden voldaan aan de hand van de geconsolideerde situatie van de in de Europese Unie gevestigde moederinstelling of financiële moederholding. Deze paragraaf is enkel van toepassing indien de kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen die de geëffectiseerde risicoposities hebben gecreëerd, zich ertoe verbonden hebben de vereisten van § 6 in acht te nemen en de informatie die nodig is om te voldoen aan de vereisten van § 7, tijdig aan de initiator of sponsor en aan de in de Europese Unie gevestigde moederinstelling of financiële moederholding te verstrekken.

**§ 3.** Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer de geëffectiseerde risicoposities vorderingen of voorwaardelijke vorderingen zijn op of volledig, onvoorwaardelijk en onherroepelijk gegarandeerd zijn door:

- a) centrale overheden of centrale banken;
- b) regionale en lokale overheden en publiekrechtelijke entiteiten van de lidstaten;
- c) instellingen waaraan een risicoweging van 50 % of minder is toegekend uit

sponsor, titrise des expositions émanant de plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou autres établissements financiers qui relèvent de la surveillance sur une base consolidée, l'exigence visée au § 1 peut être satisfaite sur la base de la situation consolidée de l'établissement mère dans l'Union ou de la compagnie financière mère dans l'Union. Le présent paragraphe ne s'applique que lorsque les établissements de crédit, les entreprises d'investissement ou les établissements financiers qui ont créé les expositions titrisées se sont engagés à se conformer aux exigences énoncées au § 6 et fournissent, en temps utile, à l'initiateur ou au sponsor et à l'établissement de crédit mère dans l'Union ou à la compagnie financière holding dans l'Union les informations nécessaires afin de satisfaire aux exigences visées au § 7.

**§ 3.** Le § 1 ne s'applique pas lorsque les expositions titrisées sont des créances ou des créances éventuelles détenues sur ou garanties totalement, inconditionnellement et irrévocablement par :

- a) des administrations centrales ou banques centrales ;
- b) des autorités régionales ou locales et des entités du secteur public des Etats membres ;
- c) des établissements qui reçoivent une pondération de risque inférieure ou



hoofde van artikel VI.16, of

égale à 50 % en vertu de l'article VI.16; ou

d) multilaterale ontwikkelingsbanken.

d) des banques multilatérales de développement.

Paragraaf 1 is niet van toepassing op:

Le paragraphe 1 ne s'applique :

a) transacties gebaseerd op een duidelijke, transparante en toegankelijke index, indien de onderliggende referentie-entiteiten identiek zijn aan die van een index van entiteiten die op ruime schaal wordt verhandeld, of andere verhandelbare effecten zijn dan effectiseringsposities, of

a) ni aux transactions fondées sur un indice clair, transparent et accessible, lorsque les entités de référence sous-jacentes sont identiques à celles qui composent un indice d'entités largement négocié ou sont d'autres valeurs mobilières négociables autres que des positions de titrisation ;

b) syndicaatsleningen, aangekochte vorderingen of kredietverzuimswaps, wanneer deze instrumenten niet worden gebruikt voor het verpakken en/of afdekken van een effectisering die onder § 1 valt.

b) ni aux prêts syndiqués, aux créances achetées et aux contrats d'échange sur défaut (CDS), lorsque ces instruments ne sont pas utilisés pour structurer et/ou couvrir une titrisation relevant du § 1.

**§ 4.** Instellingen kunnen aan de CBFA vóór een belegging en zo nodig daarna voor elk van hun individuele effectiseringsposities aantonen dat zij beschikken over een breed en gedegen inzicht in en formele gedragslijnen en procedures hebben ingevoerd die zijn afgestemd op hun handelsportefeuille en hun verrichtingen buiten de handelsportefeuille en in verhouding staan tot het risicoprofiel van hun geëffectiseerde risicoposities, voor de toetsing en registratie van:

**§ 4.** Avant d'investir et, s'il y a lieu, par la suite, les établissements sont en mesure de démontrer à la CBFA, pour chacune de leurs différentes positions de titrisation, qu'ils connaissent de manière exhaustive et approfondie et qu'ils ont mis en œuvre les politiques et procédures formelles, appropriées tant à leur portefeuille de négociation qu'aux opérations hors portefeuille de négociation et proportionnées au profil de risque de leurs investissements en positions titrisées, visant à analyser et enregistrer :

- a) de krachtens § 1 door initiators of sponsors verstrekte informatie ter precisering van het netto economisch belang dat zij permanent aanhouden in de effectisering;
- b) de risicokenmerken van elke individuele effectiseringspositie;
- c) de risicokenmerken van de onderliggende risicoposities van de effectiseringsposities;
- d) de reputatie en verlieservaring in eerdere effectisering van de initiators of sponsors in de desbetreffende onderliggende risicopositiescategorien van de effectiseringspositie;
- e) de verklaringen en informatie van de initiators of sponsors, dan wel hun gemachtigden of adviseurs, over de nodige zorgvuldigheid die zij in acht hebben genomen met betrekking tot de geëffectiseerde risicoposities en, in voorkomend geval, met betrekking tot de kwaliteit van de zekerheden ter dekking van de geëffectiseerde risicoposities;
- f) in voorkomend geval, de methodieken en concepten waarop de waardering van de kwaliteit van de zekerheden ter dekking van de geëffectiseerde risicoposities berust, alsook de gedragslijnen die de initiator of sponsor heeft vastgelegd om de
- a) les informations publiées par des initiateurs ou des sponsors, en application du § 1, pour préciser l'intérêt économique net qu'ils retiennent en permanence dans la titrisation ;
- b) les caractéristiques de risque de chaque position de titrisation ;
- c) les caractéristiques de risque des expositions sous-jacentes de la position de titrisation ;
- d) la réputation et les pertes subies lors de titrisations antérieures des initiateurs ou des sponsors dans les catégories d'exposition pertinentes sous-jacentes de la position de titrisation ;
- e) les déclarations et les publications faites par les initiateurs ou les sponsors, ou leurs agents ou leurs conseillers, concernant leur diligence appropriée pour ce qui est des expositions titrisées et, le cas échéant, concernant la qualité des sûretés garantissant les expositions titrisées ;
- f) le cas échéant, les méthodes et concepts sur lesquels se fonde l'évaluation de la sûreté garantissant les expositions titrisées et les politiques adoptées par l'initiateur ou le sponsor pour assurer l'indépendance de l'expert en

onafhankelijkheid van de schatter te waarborgen, en

- g) alle structurele kenmerken van de effectisering die van wezenlijke invloed kunnen zijn op de resultaten van de effectiseringspositie van de instelling.

Instellingen verrichten periodiek hun eigen stresstests die aansluiten bij hun effectiseringsposities. Daartoe kunnen instellingen afgaan op financiële modellen die door een EKBI zijn ontwikkeld, mits deze instellingen desgevraagd kunnen aantonen dat zij vóór de belegging de nodige zorgvuldigheid in acht hebben genomen om de relevante hypothesen en structuren van de modellen te valideren en dat zij de methoden, de aannames en de resultaten begrijpen.

§ 5. Instellingen die niet optreden als initiator of sponsor of oorspronkelijke kredietverstrekker, leggen formele procedures vast die zijn afgestemd op hun handelsportefeuille en hun verrichtingen buiten de handelsportefeuille en in verhouding staan tot het risicoprofiel van hun beleggingen in geëffectiseerde risicoposities, om prestatie-informatie over de onderliggende risicoposities van hun effectiseringsposities doorlopend en tijdig te monitoren. In voorkomend geval, wordt gekeken naar het soort positie, het percentage leningen met meer dan 30, 60 en 90 achterstallige dagen, wanbetalingsgraden, het percentage vervroegde aflossingen, leningen in de executiefase, het soort zekerheid en de

valorisation ; et

- g) toutes les caractéristiques structurelles de la titrisation susceptibles d'influencer significativement la performance de la position de titrisation de l'établissement.

Les établissements effectuent régulièrement leurs propres scénarios de crise, adaptés à leurs positions de titrisation. À cette fin, les établissements peuvent s'appuyer sur des modèles financiers développés par un OEEC, à condition de pouvoir démontrer, sur demande, qu'ils ont dûment veillé, avant d'investir, à valider les hypothèses pertinentes et les structures des modèles ainsi qu'à comprendre la méthodologie, les hypothèses et les résultats.

§ 5. Les établissements n'agissant pas en tant qu'initiateurs, sponsors ou prêteurs initiaux, établissent des procédures formelles adaptées tant à leur portefeuille de négociation qu'aux opérations hors portefeuille de négociation et proportionnées au profil de risque de leurs investissements en positions titrisées, afin de contrôler de manière continue et en temps voulu les informations relatives à la performance des expositions sous-jacentes de leurs positions de titrisation. Ces informations comprennent, le cas échéant, le type d'exposition, le pourcentage de prêts en arriéré depuis plus de 30, 60 et 90 jours, les taux de défaut, les taux de remboursement anticipé, les prêts faisant l'objet d'une saisie

bezetting, de frequentieverdeling van de kredietcores of andere maatstaven voor de kredietwaardigheid over de onderliggende risicoposities, de sectorale en geografische spreiding en de frequentieverdeling van de LTV-ratio's (*Loan to Value*-ratio's) met bandbreedtes die een deugdelijke gevoeligheidsanalyse vergemakkelijken. Wanneer de onderliggende risicoposities zelf effectiseringsposities vormen, moeten instellingen over de in deze paragraaf vermelde informatie beschikken, niet enkel met betrekking tot de onderliggende effectiseringstranches, zoals de naam en kredietwaardigheid van de emittent, maar ook met betrekking tot de kenmerken en resultaten van de onderliggende pools van effectiseringstranches.

Instellingen moeten een solide inzicht hebben in alle structurele aspecten van een effectiseringstransactie die een significant effect zouden hebben op het resultaat van hun risicopositie in de transactie, zoals de contractuele watervalstructuur en watervalstructuurgerelateerde stimulansen, de kredietverbetering, de liquiditeitsverbetering, reactiemechanismen op basis van de marktwaarde en transactiespecifieke omschrijving van "wanbetaling"

Wanneer in enig significant opzicht, ingevolge nalatigheid of niet-handelen van de instelling, niet wordt voldaan de vereisten

hypothécaire, le type et le taux d'occupation des sûretés, ainsi que la distribution en termes de fréquence des scores de crédit ou d'autres mesures relatives à la qualité de crédit au sein des expositions sous-jacentes, la diversification sectorielle et géographique, la distribution en termes de fréquence des ratios prêt/valeur avec des fourchettes permettant d'effectuer aisément une analyse de sensibilité adéquate. Lorsque les expositions sous-jacentes sont elles-mêmes des positions de titrisation, les établissements disposent des informations énoncées au présent alinéa, non seulement à propos des tranches sous-jacentes de titrisation, telles que le nom et la qualité de crédit de l'émetteur, mais aussi en ce qui concerne les caractéristiques et les performances des paniers sous-jacents à ces tranches de titrisation.

Les établissements ont une compréhension approfondie de toutes les caractéristiques structurelles d'une opération de titrisation qui aurait une incidence significative sur la performance de leurs expositions à l'opération, par exemple la cascade contractuelle et les seuils de déclenchement qui y sont liés, les rehaussements du crédit, les facilités de liquidité, les seuils de déclenchement liés à la valeur de marché et la définition du défaut spécifique à l'opération.

Lorsque les exigences prévues par les §§ 4 et 7 et par le présent paragraphe ne sont pas satisfaites sur le fond, en raison d'une

van §§ 4 en 7 en van de onderhavige paragraaf, legt de CBFA een evenredig extra risicogewicht op van niet minder dan 250 % van het risicogewicht (met een maximum van 1250 %) dat, overeenkomstig hoofdstuk 4 van deze Titel, met uitzondering van deze paragraaf, zou gelden voor de betrokken effectiseringsposities, en verhoogt zij geleidelijk het risicogewicht bij elke volgende overtreding van de zorgvuldigheidsregels. De CBFA houdt rekening met de vrijstellingen voor bepaalde effectiseringen als bepaald in § 3 door het risicogewicht te verlagen dat zij anders overeenkomstig dit artikel zou opleggen met betrekking tot een effectisering waarop § 3 van toepassing is.

**§ 6.** Als initiator en als sponsor optredende instellingen passen op te effectiseren risicoposities dezelfde gedegen en welomschreven criteria voor de kredietverlening toe als zij toepassen op risicoposities die zij in hun portefeuille zullen aanhouden. Daartoe volgen de als initiator en als sponsor optredende instellingen dezelfde procedures voor de acceptatie en, in voorkomend geval, aanpassing, vernieuwing en herfinanciering van kredieten. Instellingen passen ook dezelfde analyisenormen toe op van derden afkomstige deelnemingen in of overnemingen van effectiseringen, ongeacht of dergelijke deelnemingen of overnemingen in of buiten hun handelsportefeuille worden aangehouden.

négligence ou d'une omission de l'établissement, la CBFA impose une pondération du risque supplémentaire proportionnée, d'un minimum de 250 % de la pondération du risque (plafonnée à 1250 %) qui s'appliquerait, à l'exception du présent paragraphe, aux positions de titrisation concernées en vertu du chapitre 4 du présent titre, et augmente progressivement la pondération du risque à chaque manquement ultérieur aux dispositions en matière de diligence appropriée. La CBFA tient compte des exemptions en faveur de certaines titrisations prévues au § 3, en réduisant la pondération du risque qu'elle imposerait sans cela au titre du présent article à une titrisation qui relève du § 3.

**§ 6.** Les établissements sponsors et initiateurs appliquent aux expositions à titriser les mêmes critères sains et bien définis relatifs à l'octroi de crédits que pour les expositions à détenir dans leurs livres. À cet effet, les établissements initiateurs et sponsors appliquent les mêmes procédures d'approbation et, le cas échéant, de modification, de reconduction et de refinancement des crédits. Les établissements appliquent également les mêmes normes d'analyse aux participations ou prises fermes dans des titrisations acquises de tiers, indépendamment du fait que ces participations ou prises fermes relèveront ou non de leur portefeuille de négociation.

Wanneer niet aan de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde vereisten wordt voldaan, wordt artikel VII.2, § 1, niet toegepast door een als initiator optredende instelling en mag die als initiator optredende instelling de geëffectiseerde risicoposities niet buiten de berekening van haar eigenvermogensvereisten ingevolge deze richtlijn laten.

§ 7. Als sponsor en als initiator optredende instellingen maken aan beleggers bekend welk netto economisch belang zij uit hoofde van de in § 1 bedoelde verbintenis in de effectisering aanhouden. Als sponsor en als initiator optredende instellingen zorgen ervoor dat aspirant-beleggers gemakkelijk toegang krijgen tot alle wezenlijk relevante gegevens over de kredietwaardigheid en de resultaten van de individuele onderliggende risicoposities, kasstromen en zekerheden ter dekking van een effectiseringspositie, alsook tot de informatie die nodig is om omvangrijke en op goede informatie gebaseerde stresstests op de kasstromen en de waarde van de zekerheden voor de onderliggende risicoposities te kunnen uitvoeren. Hiertoe worden "wezenlijk relevante gegevens" vastgesteld op de datum van de effectisering en, zo nodig als gevolg van de aard van de effectisering, daarna.

§ 8. Paragrafen 1 tot en met 7 zijn van toepassing op nieuwe effectiseringen die op of na 1 januari 2011 worden uitgegeven. Paragrafen 1 tot en met 7 zijn vanaf 31 december 2014 van toepassing op

Lorsque les exigences énoncées au premier alinéa du présent paragraphe ne sont pas satisfaites, l'établissement initiateur n'applique pas l'article VII.2, § 1, et il n'est pas autorisé à exclure les expositions titrisées du calcul de ses exigences de fonds propres en vertu de la présente directive.

§ 7. Les établissements sponsors et initiateurs communiquent aux investisseurs le niveau de l'engagement qu'ils prennent, en application du § 1, de retenir un intérêt économique net dans la titrisation. Les établissements sponsors et initiateurs veillent à ce que les investisseurs potentiels aient aisément accès à toutes les données pertinentes relatives à la qualité du crédit et à la performance des différentes expositions sous-jacentes, aux flux de trésorerie et aux sûretés garantissant une exposition de titrisation, ainsi qu'aux informations nécessaires pour effectuer des scénarios de crise complets et bien documentés sur les flux de trésorerie et les sûretés garantissant les expositions sous-jacentes. À cette fin, les données pertinentes sont déterminées à la date de la titrisation et, s'il y a lieu en raison de la nature de la titrisation, par la suite.

§ 8. Les §§ 1 à 7 s'appliquent aux nouvelles titrisations émises le 1<sup>er</sup> janvier 2011 ou après cette date. Les paragraphes 1 à 7 s'appliquent, après le 31 décembre 2014, aux titrisations

bestaande effectiseringen ingeval na die datum onderliggende risicoposities worden toegevoegd of vervangen. De CBFA kan besluiten de voorschriften van §§ 1 en 2 gedurende perioden van algemene liquiditeitsspanning op de markt tijdelijk op te schorten."

**Art. 9.** In Titel VIII wordt volgende wijziging aangebracht :

1° in artikel VIII.29 wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

"§ 1. De instelling is in staat haar historische interne verliesgegevens toe te wijzen aan de bedrijfslijnen bedoeld in artikel VIII.16 en aan de soorten gebeurtenissen bedoeld in § 2, en de aldus toegewezen gegevens over te maken aan de CBFA. Verliesgebeurtenissen die een negatief effect op de gehele instelling hebben, mogen wegens uitzonderlijke omstandigheden aan een bijkomende bedrijfslijn Ondernemingsposten (*Corporate items*) worden toegewezen."

**Art. 10.** In Titel IX worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Artikel IX.11 wordt vervangen als volgt:

"Wanneer een in de handelsportefeuille opgenomen kredietderivaat deel uitmaakt van een intern afdekkingsinstrument en de kredietprotectie erkend is op grond van artikel V.27, wordt aangenomen dat aan de positie in het kredietderivaat geen wederpartijrisico verbonden is. Bij wijze van alternatief mag een instelling

existantes si des expositions sous-jacentes sont remplacées ou complétées par de nouvelles expositions après cette date. La CBFA peut décider de suspendre temporairement les exigences visées aux paragraphes 1 et 2 durant les périodes de crise générale de liquidité sur le marché. "

**Art. 9.** Dans le titre VIII est apportée la modification suivante :

à l'article VIII.29, le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :

" § 1. L'établissement est en mesure d'affecter ses données historiques internes en matière de pertes aux lignes d'activité définies à l'article VIII.16 ainsi qu'aux types d'événements définis au § 2, et de transmettre les données ainsi affectées à la CBFA. Les événements causant des pertes qui touchent l'ensemble de l'établissement peuvent être affectés à une ligne d'activité supplémentaire intitulée " éléments d'entreprise " (*Corporate items*) en raison de circonstances exceptionnelles. "

**Art. 10.** Dans le titre IX sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article IX.11 est remplacé par le texte suivant :

" Lorsqu'un dérivé de crédit inclus dans le portefeuille de négociation fait partie d'une couverture interne et que la protection du crédit est reconnue en vertu de l'article V.27, le risque de contrepartie découlant de la position sur le dérivé de crédit est réputé nul. Alternativement, tout établissement peut inclure, aux fins du calcul

voor de berekening van eigenvermogensvereisten voor het wederpartijrisico consequent rekening houden met alle in de handelsportefeuille opgenomen kredietderivaten die deel uitmaken van interne afdekkingsinstrumenten of die zijn gekocht als protectie voor een wederpartijrisicopositie wanneer de kredietprotectie op grond van artikel V.27 is erkend.”;

2° In artikel IX.20 worden de drie eerste leden van paragraaf 2 vervangen als volgt:

"Voor de partij die het kredietrisico overdraagt ("de protectienemer") worden de posities vastgesteld als spiegelbeeld van die van de protectieverschaffer, behalve voor credit linked notes (die bij de emittent geen aanleiding geven tot een korte positie). Als op een gegeven moment een combinatie van een call-optie en een step-up optreedt, wordt het desbetreffende tijdstip beschouwd als de looptijd van het protectie-instrument. In het geval van kredietderivaten voor het eerst optredende kredietverzuim en kredietderivaten voor het n-de kredietverzuim wordt het spiegelbeeldbeginsel niet toegepast, maar geldt de hierna beschreven behandeling:

- a) Kredietderivaten voor het eerst optredende kredietverzuim: wanneer een instelling voor een aantal onderliggende referentie-entiteiten van een kredietderivaat kredietprotectie verkrijgt op voorwaarde dat het eerst optredende kredietverzuim aanleiding

des exigences de fonds propres pour le risque de contrepartie, tous les dérivés de crédit figurant dans le portefeuille de négociation faisant partie des couvertures internes ou achetés en couverture d'une exposition au risque de crédit de la contrepartie lorsque la protection du crédit est reconnue au titre de l'article V.27. " ;

2° à l'article IX.20, § 2, les trois premiers alinéas sont remplacés par le texte suivant :

" Pour la partie qui transfère le risque de crédit (ci-après dénommée " acheteur de la protection "), les positions sont déterminées comme étant parfaitement symétriques à celles du vendeur de la protection, exception faite des titres liés à un crédit (qui ne génèrent pas de position courte sur l'émetteur). S'il est prévu, à une certaine date, une option d'achat associée à une majoration de la rémunération, cette date est considérée comme l'échéance de la protection. Dans le cas de dérivés de crédit au premier défaut et de dérivés de crédit au énième défaut, le traitement suivant s'applique en lieu et place du principe de "positions parfaitement symétriques " :

- a) Dérivés de crédit au premier défaut : lorsqu'un établissement obtient une protection de crédit pour un certain nombre d'entités de référence sous-jacentes à un dérivé de crédit à la condition que le premier défaut déclenche le paiement et mette fin au



geeft tot betaling en dat deze kredietgebeurtenis de beëindiging van het contract met zich brengt, mag deze instelling overgaan tot compensatie van het specifieke risico van de referentie-entiteit die volgens de tabel die is opgenomen in artikel IX.25 de laagste eigenvermogensvereiste voor het specifieke risico van alle onderliggende referentie-entiteiten heeft.

- b) Kredietderivaten voor het n-de kredietverzuim: in het geval waarin het n-de kredietverzuim ingevolge de kredietprotectie aanleiding geeft tot betaling, mag de protectionemer slechts tot compensatie van het specifieke risico overgaan indien tevens protectie is verkregen voor kredietverzuim 1 tot en met n-1 of wanneer zich reeds n-1 wanbetalingen hebben voorgedaan. In dergelijke gevallen wordt dezelfde methodologie toegepast als die welke voor kredietderivaten voor het eerst optredende kredietverzuim is beschreven, dienovereenkomstig aangepast voor producten voor het n-de kredietverzuim.”;

contrat, cet établissement peut compenser le risque spécifique pour l'entité de référence à laquelle s'applique la plus faible exigence de fonds propres pour risque spécifique parmi les entités de référence sous-jacentes selon le tableau repris à l'article IX.25.

- b) Dérivés de crédit au  $n$ ème défaut : lorsque le  $n$ ème défaut parmi les expositions déclenche le paiement au titre de la protection du crédit, l'acheteur de la protection ne peut compenser le risque spécifique que si la protection a été obtenue également pour les défauts 1 à n-1 ou lorsque les défauts n-1 se sont déjà produits. Dans pareils cas, la méthodologie indiquée ci-dessus pour les dérivés de crédit au premier défaut est suivie de manière appropriée pour les produits au  $n$ ème défaut. " ;

3° In artikel IX.25 wordt de tabel vervangen als volgt:

3° à l'article IX.25, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| Bestanddelen  | Eigenvermogens-vereiste voor het specifieke risico  | Éléments   | Exigence de fonds propres pour risque spécifique   |
|---|---|--|--|
| Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door centrale overheden, dan wel uitgegeven door centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken of regionale of lokale overheden van de lidstaten die, volgens de regels van Titel V, in kredietwaardigheidscategorie 1 zouden worden ondergebracht of een risicoweging van 0 % zouden krijgen.  | 0 %   | Titres de créance émis ou garantis par les administrations centrales, émis par les banques centrales, les organisations internationales, les banques multilatérales de développement ou les autorités régionales ou locales des Etats membres, auxquels serait affecté l'échelon 1 de qualité du crédit ou qui recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu du titre V.   | 0 %  |
| <p>1° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door centrale overheden, dan wel uitgegeven door centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken of regionale of lokale overheden die, volgens de regels van Titel V, in kredietwaardigheidscategorie 2 of 3 zouden worden ondergebracht.</p> <p>2° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door instellingen die, volgens de regels van Titel V, in kredietwaardigheidscategorie 1, 2 of 3 zouden worden ondergebracht.</p> <p>3° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door ondernemingen die, volgens de regels van Titel V, in kredietwaardigheids-categorie 1, 2 of 3 zouden</p> | <p>0,25 % (resterende looptijd tot eindvervaldatum van 6 maanden of minder)</p> <p>1,00 % (resterende looptijd tot eindvervaldatum van meer dan 6 maanden tot ten hoogste 24 maanden)</p> <p>1,60 % (resterende looptijd tot eindvervaldatum van meer dan 24 maanden)</p> | <p>1° Titres de créance émis ou garantis par des administrations centrales, émis par des banques centrales, les organisations internationales, des banques multilatérales de développement ou des autorités régionales ou locales des Etats membres, auxquels seraient affectés les échelons 2 ou 3 de qualité du crédit en vertu du titre V.</p> <p>2° Titres de créance émis ou garantis par des établissements auxquels seraient affectés les échelons 1, 2 ou 3 en vertu du titre V.</p> <p>3° Titres de créance émis ou garantis par des entreprises auxquelles seraient affectés les échelons 1,2 ou 3 de qualité du crédit en vertu</p> | <p>0,25 % (durée résiduelle jusqu'à l'échéance inférieure ou égale à 6 mois)</p> <p>1,00 % (durée résiduelle jusqu'à l'échéance supérieure à 6 mois et inférieure ou égale à 24 mois)</p> <p>1,60 % (durée résiduelle jusqu'à l'échéance supérieure à 24 mois)</p> |

|   |         |
|---|---------|
| worden ondergebracht.<br>Andere gekwalificeerde bestanddelen als gedefinieerd in artikel IX.26 hierna.  |         |
|   |         |
| 1° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door centrale overheden, uitgegeven door centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken, regionale of lokale overheden van de lidstaten, of instellingen die, volgens de regels van Titel V voor het toekennen van risicowegingen, in kredietwaardigheidscategorie 4 of 5 zouden worden ondergebracht.<br>2° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door ondernemingen die, volgens de regels van Titel V, in kredietwaardigheidscategorie 4 zouden worden ondergebracht.<br>3° Andere posities waarvoor geen kredietbeoordeling van een aangewezen EKBI beschikbaar is. | 8,00 %  |
|   |         |
| 1° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door centrale overheden, dan wel uitgegeven door centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken, regionale of lokale overheden van de lidstaten, of instellingen die, volgens de regels van Titel V voor het toekennen van risicowegingen, in kredietwaardigheidscateg  | 12,00 % |

|   |         |
|---|---------|
| du titre V.<br>Autres éléments éligibles au sens de l'article IX.26 ci-dessous  |         |
|   |         |
| 1° Titres de créance émis ou garantis par des administrations centrales, émis par des banques centrales, des organisations internationales, des banques multilatérales de développement, des autorités régionales ou locales des Etats membres, ou des établissements, auxquels seraient affectés les échelons 4 ou 5 de qualité du crédit en vertu du titre V relatif à la pondération des risques.<br>2° Titres de créance émis ou garantis par des entreprises auxquelles seraient affectés l'échelon 4 de qualité du crédit en vertu du titre V.<br>3° Autres positions pour lesquelles une évaluation de crédit établie par un OEEC désigné n'est pas disponible | 8,00 %  |
|   |         |
| 1° Titres de créance émis ou garantis par des administrations centrales, émis par des banques centrales, des organisations internationales, des banques multilatérales de développement, des autorités régionales ou locales des Etats membres, ou des établissements, auxquels serait affecté l'échelon 6 de qualité du crédit en vertu du titre V relatif à la  | 12,00 % |

|   |  |
|---|--|
| <p>orie 6 zouden worden ondergebracht.</p> <p>2° Schuldtitels uitgegeven of gegarandeerd door ondernemingen die, volgens de regels van Titel V voor het toekennen van risicowegingen, in kredietwaardigheidscategorie 5 of 6 zouden worden ondergebracht.</p> |  |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| <p>pondération des risques.</p> <p>2° Titres de créance émis ou garantis par des entreprises auxquelles seraient affectés l'échelon 5 ou 6 de qualité du crédit en vertu des dispositions sur la pondération des risques du titre V.</p> |  |
|--|--|

4° In artikel IX.87 wordt de datum 31 december 2009 vervangen door de datum 31 december 2010.

4° à l'article IX.87, la date du 31 décembre 2009 est remplacée par 31 décembre 2010.

**Art. 11.** Titel X wordt vervangen als volgt:

**Art. 11.** Le titre X est remplacé par le texte suivant :

**"Titel X :**  
**Risicoconcentratie :**  
**Wederpartijconcentratierisico**

**" Titre X :**  
**Concentration des risques :**  
**Risque de concentration sur une**  
**contrepartie**

**Hoofdstuk 1 - Algemene beginselen**

**Chapitre 1 - Principes généraux**

**Art. X.1.** Voor de toepassing van de in Titel III, hoofdstuk 1, afdeling II, bepaalde begrenzingsnormen wordt onder "eenzelfde wederpartij" verstaan, hetzij een natuurlijk persoon of een rechtspersoon, hetzij een groep van personen die, ongeacht hun statuut of rechtsvorm, uit risico-oogpunt als een geheel moeten worden beschouwd.

**Art. X.1.** Pour l'application des normes de limitation définies au titre III, chapitre 1, section II, il faut entendre par "une même contrepartie" soit une personne physique ou morale, soit un groupe de personnes qui, indépendamment de leur statut ou de leur forme juridique, doivent être considérées comme un ensemble du point de vue du risque.

Dienen uit risico-oogpunt als een geheel te worden beschouwd:

Doivent être considérées comme un ensemble du point de vue du risque :

a) een persoon en de met deze persoon verbonden ondernemingen, tot bewijs van het tegendeel;

a) une personne et les entreprises qui lui sont liées, jusqu'à preuve du contraire ;

b) twee of meer natuurlijke of rechtspersonen tussen wie geen zeggenschapsrelatie als bedoeld in letter a) bestaat, maar die uit een oogpunt van risico als een geheel moeten worden beschouwd omdat zij onderling zodanig afhankelijk zijn dat, indien een van hen financiële problemen zou ondervinden, en met name financierings- of betalingsmoeilijkheden, andere of alle anderen waarschijnlijk in financierings- of betalingsmoeilijkheden zouden komen.

**Art. X.2.** Onder voorbehoud van hoofdstuk 2, omvat het "geheel van de risico's" voor toepassing van de in artikel III.4 bepaalde begrenzingsnormen, de balans- en buitenbalansposten als bedoeld in Titel V, hoofdstuk 2, en Titel VII, hoofdstuk 4, zonder toepassing van de aldaar aangeduide risicoweging of verhoudingen. De risicoposities die betrekking hebben op de in Titel V, hoofdstuk 3 genoemde posten, worden berekend op basis van één van de in dat hoofdstuk beschreven methoden.

**Art. X.3.** Voor de toetsing van de begrenzingsnormen met betrekking tot de risico's van eenzelfde wederpartij worden de risico's met betrekking tot de activiteiten in en buiten het kader van de handelsportefeuille opgeteld, met inachtneming van de artikelen X.7 tot X.12

b) deux personnes physiques ou morales, ou plus, entre lesquelles il n'y a pas de lien de contrôle tel que décrit au point a), mais qui doivent être considérées comme un ensemble du point de vue du risque parce qu'il existe entre elles une dépendance telle qu'il est probable que, si l'une d'entre elles rencontrait des problèmes financiers, notamment des difficultés de financement ou de remboursement, l'autre ou toutes les autres connaîtraient également des difficultés de financement ou de remboursement.

**Art. X.2.** Sous réserve du chapitre 2, l'"ensemble des risques" comprend, pour l'application des normes de limitation prévues à l'article III.4, les postes du bilan et du hors bilan visés au titre V, chapitre 2, ainsi qu'au titre VII, chapitre 4, sans application des pondérations de risque ou degrés de risque qui y sont prévus. Les expositions découlant des éléments visés au titre V, chapitre 3, sont calculées selon l'une des méthodes décrites audit chapitre.

**Art. X.3.** La vérification du respect des normes de limitation relatives aux risques sur une même contrepartie s'effectue en additionnant, dans le respect des articles X.7 à X.12, les risques inhérents aux activités exercées tant dans le cadre du portefeuille de négociation qu'en dehors de ce portefeuille.

**Art X.4. § 1.** De risico's die voortvloeien uit de handelsportefeuille, worden opgenomen in de begrenzingsnormen door optelling van de volgende bestanddelen, met overeenkomstige toepassing van het bepaalde bij artikelen X.7 tot en met X.12:

- 1° Het verschil - indien positief - tussen de netto lange en netto korte posities van de instelling in alle door de betrokken wederpartij uitgegeven financiële instrumenten. De nettopositie in elk onderschreven instrument wordt berekend volgens de in de Titel IX, hoofdstukken 2 tot 5, omschreven methodes;
- 2° In het geval van vaste overneming van effecten of in het geval van waarborg van goede afloop met betrekking tot een effectenverrichting, is het risico voor de instelling haar nettorisico (i.e. bij vaste overneming berekend door aftrek van de op grond van een formele overeenkomst bij derden geplaatste of door derden overgenomen posities), gereduceerd met toepassing van de verlagingsfactoren bedoeld in Titel IX, hoofdstuk 5;
- 3° Onverminderd het bepaalde in artikel X.6, § 1, c) de risico's in verband met Titel IX, hoofdstuk 1, bedoelde transacties, overeenkomsten en contracten afgesloten met de betrokken wederpartij; deze risico's worden

**Art X.4. § 1.** Les risques qui découlent du portefeuille de négociation sont, aux fins du respect des normes de limitation, pris en compte par addition des éléments suivants, en appliquant mutatis mutandis les dispositions des articles X.7 à X.12 :

- 1° le reliquat - lorsqu'il est positif - des positions nettes longues de l'établissement par rapport à ses positions nettes courtes concernant tous les instruments financiers émis par la contrepartie en question ; la position nette dans chacun des instruments souscrits est calculée selon les méthodes décrites au titre IX, chapitres 2 à 5 ;
- 2° dans le cas d'une prise ferme de titres ou d'une garantie de bonne fin relative à une opération sur titres, le risque net de l'établissement (c'est-à-dire, dans le cas d'une prise ferme, le risque calculé par déduction des positions de prise ferme souscrites ou reprises par des tiers sur la base d'un accord formel), réduit par application des facteurs de réduction prévus au titre IX, chapitre 5 ;
- 3° sans préjudice des dispositions de l'article X.6, § 1, c), les risques dus aux transactions, opérations et contrats visés au titre IX, chapitre 1, conclus avec la contrepartie en question ; ces risques sont calculés selon les modalités

berekend als voorgeschreven in Titel IX, hoofdstuk 1, zonder toepassing van de risicowegingsfactoren.

**§ 2.** Het totaal van de risico's op een groep van personen die eenzelfde wederpartij vormen en die behoren tot de handelsportefeuille, wordt bekomen door optelling van de risico's op elk van de verschillende personen die tot de groep behoren, als berekend in overeenstemming met § 1.

**Art. X.5.** Voor de toepassing van de in Titel III, hoofdstuk 1, afdeling II, bepaalde begrenzingsnormen wordt onder "groot risico" verstaan, het geheel van de risico's van een instelling, op eenzelfde wederpartij onverminderd hoofdstuk 2, waarvan het totaalbedrag gelijk is aan of groter is dan 10 % van het eigen vermogen van de instelling.

**Art. X.6. § 1.** In afwijking van artikelen X.2 tot X.5, worden niet in het geheel van de risico's opgenomen:

- a) De bestanddelen die overeenkomstig de bepalingen van Titel II zijn afgetrokken van het eigen vermogen;
- b) in het geval van valutatransacties, de posities die in het kader van de normale afwikkeling van de verrichting worden ingenomen in de periode van twee werkdagen te rekenen nadat de betaling heeft plaatsgevonden;
- c) Vorderingen ingevolge aan- en verkopen van effecten en waardepapieren, in het

énoncées au titre IX, chapitre 1, sans application des pondérations du risque.

**§ 2.** Le total des risques découlant du portefeuille de négociation qui sont encourus à l'égard d'un groupe de personnes formant une même contrepartie, est calculé par addition des risques encourus à l'égard des différentes personnes appartenant au groupe, selon le mode de calcul exposé au § 1.

**Art. X.5.** Pour l'application des normes de limitation définies au titre III, chapitre 1, section II, il faut entendre par "grand risque", sans préjudice du chapitre 2, l'ensemble des risques d'un établissement sur une même contrepartie, dont le montant total atteint ou dépasse 10 % des fonds propres de l'établissement.

**Art. X.6. § 1.** Par dérogation aux articles X.2 à X.5, ne sont pas compris dans l'ensemble des risques :

- a) les éléments qui sont déduits des fonds propres conformément aux dispositions du titre II ;
- b) dans le cas des opérations de change, les expositions encourues dans le cadre du règlement normal de l'opération pendant la période de deux jours ouvrables à compter du paiement ;
- c) les créances découlant d'achats ou de ventes de titres ou de valeurs mobilières,

kader van de normale afwikkeling van de verrichting, gedurende de periode van vijf werkdagen te rekenen vanaf het ogenblik waarop de instelling haar verbintenis heeft uitgevoerd;

- d) In het geval van betalingsverrichtingen, waaronder de uitvoering van betalingsopdrachten, clearing en afwikkeling in elke valuta en daarmee samenhangende clearing van bank- of financiële instrumenten, afwikkeling en bewaring ten behoeve van cliënten, uitgestelde opbrengsten bij de financiering en andere posities in verband met die cliëntenactiviteiten die uiterlijk tot en met de volgende werkdag bestaan; of
- e) in het geval van betalingsverrichtingen waaronder de uitvoering van betalingsopdrachten, clearing en afwikkeling in elke valuta en daarmee samenhangende bankdiensten, intra-day posities jegens instellingen die deze diensten aanbieden.

**§ 2.** Om uit te maken of er bij risicoposities zoals bedoeld in artikel V.15, § 1, m), o) en p), sprake is van eenzelfde wederpartij, beoordeelt de instelling bij risicoposities in onderliggende activa de constructie als zodanig of de onderliggende posities ervan, dan wel beide. Daartoe beoordeelt zij de economische kenmerken en de risico's die verbonden zijn aan de structuur van de transactie.

dans le cadre du règlement normal de l'opération, pendant la période de cinq jours ouvrables à compter du moment où l'établissement a exécuté son engagement ;

- d) dans le cas des transferts monétaires, y compris l'exécution de services de paiement, de compensation et de règlement dans toutes les monnaies et de correspondant bancaire, ou des services de compensation, de règlement et de dépositaire fournis aux clients, les réceptions en retard de fonds et les autres expositions associées aux activités des clients, qui ont pour échéance maximale le jour ouvrable suivant ; ou
- e) dans le cas des transferts monétaires, y compris l'exécution de services de paiement, de compensation et de règlement dans toutes les monnaies et de correspondant bancaire, les expositions intrajournalières envers les établissements fournissant ces services.

**§ 2.** Afin de déterminer l'existence d'une même contrepartie, en ce qui concerne les expositions visées à l'article V.15, § 1, points m), o) et p), lorsqu'il existe une exposition sur des actifs sous-jacents, l'établissement évalue le montage, ses expositions sous-jacentes, ou les deux. A ces fins, l'établissement évalue la substance économique et les risques inhérents à la structure de la transaction.



## Hoofdstuk 2 - Berekening van het wederpartijconcentratierisico

**Art. X.7.** De volgende posities worden vrijgesteld van de begrenzingsnormen zoals bepaald in Titel III, hoofdstuk 1, afdeling II :

- a) Risicoposities op centrale overheden, centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken of publiekrechtelijke lichamen die als ze niet gegarandeerd waren, ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 0 % zouden krijgen;
- b) Risicoposities welke uitdrukkelijk zijn gegarandeerd door centrale overheden, centrale banken, internationale organisaties, multilaterale ontwikkelingsbanken of publiekrechtelijke lichamen waarbij de niet-gegarandeerde risicoposities op de entiteit die de debiteur dan wel de garantiegiver is, ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 0 % zouden krijgen;
- c) Risicoposities op regionale of lokale overheden van de lidstaten als deze risicoposities ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 0 % zouden krijgen, alsmede andere risicoposities jegens of gegarandeerd door de regionale of lokale overheden als deze ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 0 % zouden krijgen;

## Chapitre 2 - Calcul du risque de concentration sur une contrepartie

**Art. X.7.** Ne sont pas visées par les normes de limitation définies au titre III, chapitre 1, section II, les expositions suivantes :

- a) les expositions sur des administrations centrales, des banques centrales, des organisations internationales, des banques multilatérales de développement ou des entités du secteur public qui, non garanties, recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu de l'article V.16 ;
- b) les expositions expressément garanties par des administrations centrales, des banques centrales, des organisations internationales, des banques multilatérales de développement ou des entités du secteur public, dès lors que les expositions non garanties sur l'entité qui est le débiteur ou le garant recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu de l'article V.16 ;
- c) les expositions sur des autorités régionales ou locales des Etats membres, dès lors que ces expositions recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu de l'article V.16, et d'autres expositions sur ces autorités ou garanties par celles-ci, dès lors que ces expositions recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu de l'article V.16 ;

- d) Risicoposities op wederpartijen als bedoeld in artikel IV.9, als deze ingevolge Titel V een risicogewicht van 0 % zouden krijgen. Risicoposities die niet aan deze criteria voldoen, worden ongeacht of ze van artikel III.4, § 1 zijn vrijgesteld, behandeld als risicoposities op derden;
- e) Risicoposities die zijn gegarandeerd door zekerheden in de vorm van deposito's in contanten bij de leningverstreckende instelling, of bij een instelling die de moederonderneming of een dochteronderneming van de leningverstreckende instelling is. Dit omvat ook contanten die ontvangen worden in het kader van een door de instelling uitgegeven credit linked note, alsmede leningen en deposito's van een wederpartij aan, respectievelijk bij deze instelling die onder een ingevolge Titel V, hoofdstuk 5 erkende overeenkomst tot verrekening van balansposten vallen;
- f) Risicoposities die zijn gegarandeerd door zekerheden in de vorm van depositocertificaten die zijn uitgegeven door de leningverstreckende instelling of door een instelling die de moederonderneming of een dochteronderneming van de leningverstreckende instelling is, en die bij een van deze zijn gedeponneerd;
- d) les expositions sur des contreparties visées à l'article IV.9, dès lors que ces expositions recevraient une pondération de risque de 0 % en vertu du titre V ; les expositions qui ne remplissent pas ces critères, qu'elles soient ou non exemptées de l'application de l'article III.4, § 1, sont traitées comme des expositions sur un tiers ;
- e) les expositions garanties par des sûretés sous la forme de dépôts en espèces auprès de l'établissement prêteur ou auprès d'un établissement qui est l'entreprise mère ou une filiale de l'établissement prêteur ; il peut également s'agir d'espèces reçues au titre d'un *credit linked note* émis par l'établissement, ainsi que d'emprunts et de dépôts qui sont effectués par une contrepartie auprès de cet établissement et qui font l'objet d'une convention de compensation portant sur des éléments du bilan, telle que reconnue conformément au titre V, chapitre 5 ;
- f) les expositions garanties par des sûretés sous la forme de certificats de dépôt qui sont émis par l'établissement prêteur ou par un établissement qui est l'entreprise mère ou une filiale de l'établissement prêteur et qui sont déposés auprès de l'un d'eux ;

g) Risicoposities die voortvloeien uit niet-opgenomen kredietfaciliteiten die op elk ogenblik, onvoorwaardelijk en zonder vooropzeg kunnen worden beëindigd of die voorzien in een automatische beëindiging ingeval de kwaliteit van de ontleners erop achteruitgaat. Het betreft risicoposities die zijn ingedeeld bij de posten buiten de balanstelling met een laag risico, mits met de groep van personen die eenzelfde wederpartij vormen een overeenkomst is gesloten waarin is bepaald dat de faciliteit alleen mag worden opgenomen als vaststaat dat de limiet die ingevolge artikel III.4, § 1, van toepassing is, daardoor niet wordt overschreden.

**Art. X.8. § 1.** Onverminderd de bepalingen van artikel X.7, worden de volgende posities vrijgesteld van de begrenzingsnormen zoals bepaald in artikel III.4, § 1:

- a) Risicoposities bestaande uit activa op centrale banken in de vorm van bij deze centrale banken aan te houden voorgeschreven minimumreserves die in de nationale valuta uitgedrukt zijn;
- b) Risicoposities bestaande uit activa op centrale overheden in de vorm van wettelijk vereiste liquiditeit die in overheidspapier worden aangehouden, en die in de nationale valuta uitgedrukt en gefinancierd zijn, mits, aan de centrale overheid een externe rating werd

g) les expositions découlant de facilités de découvert non utilisées qui sont annulables à tout moment, sans condition ni préavis, ou qui peuvent être annulées automatiquement en cas de détérioration de la qualité du crédit du prêteur ; il s'agit d'expositions qui sont classées comme éléments de hors bilan à risque faible à condition qu'ait été conclu, avec le groupe de personnes formant une même contrepartie, un accord aux termes duquel la facilité ne peut être utilisée que pour autant qu'il ait été vérifié qu'elle n'entraîne pas un dépassement de la limite applicable au titre de l'article III.4, § 1.

**Art. X.8. § 1.** Sans préjudice des dispositions de l'article X.7, ne sont pas visées par les normes de limitation définies à l'article III.4, § 1, les expositions suivantes :

- a) les expositions constituées d'actifs qui représentent des créances sur des banques centrales sous la forme de réserves obligatoires minimales détenues auprès desdites banques centrales et qui sont libellés dans leur devise nationale ;
- b) les expositions constituées d'actifs qui représentent des créances sur des administrations centrales sous la forme d'obligations réglementaires de liquidité, détenues en titres d'Etat, et qui sont libellés et financés dans leur devise nationale, à condition que

toegekend die is ingedeeld in kredietwaardigheidscategorie 3 of beter;

c) Risicoposities wanneer de wederpartij een dochteronderneming is die onderworpen is aan het toezicht op geconsolideerde basis.

d) Mits voorafgaande goedkeuring van de CBFA, de risicoposities wanneer de wederpartij een dochteronderneming, de moederonderneming of een dochteronderneming van de moederonderneming van de instelling is, en die zijn onderworpen aan het toezicht op geconsolideerde basis als bedoeld in artikel 49 van de wet van 22 maart 1993 of artikel 95 van de wet van 6 april 1995, of aan een evenwaardig toezicht, mits onder andere aan volgende voorwaarden voldaan wordt:

- de instelling wordt bijna uitsluitend door professionele wederpartijen gefinancierd;
- de ontvangen deposito's van niet-professionele wederpartijen zijn beperkt in omvang binnen het geheel van het Belgische bancaire systeem.

§ 2. De volgende posities worden slechts voor 20 % opgenomen in de begrenzingsnormen zoals bepaald in artikel III.4, § 1:

l'administration centrale en question se soit vu attribuer une notation externe qui est associée à l'échelon 3 de qualité du crédit ou à un échelon supérieur ;

c) les expositions sur une contrepartie qui est une filiale soumise au contrôle sur base consolidée ;

d) moyennant l'accord préalable de la CBFA, les expositions sur une contrepartie qui est une filiale, l'entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère de l'établissement, et qui est soumise au contrôle sur base consolidée visé à l'article 49 de la loi du 22 mars 1993 ou à l'article 95 de la loi du 6 avril 1995, ou à un contrôle équivalent, à condition que soient remplies notamment les conditions suivantes :

- l'établissement est financé quasi exclusivement par des contreparties professionnelles ;
- les dépôts reçus de contreparties non professionnelles sont limités en volume au sein de l'ensemble du système bancaire belge.

§ 2. Ne sont soumises aux normes de limitation définies à l'article III.4, § 1, qu'à concurrence de 20 % les expositions suivantes :

- a) Risicoposities jegens of gegarandeerd door regionale en lokale overheden van de lidstaten als deze risicoposities ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 20 % zouden krijgen;
- b) Risicoposities jegens kredietinstellingen, ingenomen door instellingen die op niet-concurrerende basis werkzaam zijn en in het kader van wetgevingsprogramma's of overeenkomstig hun statuten leningen verstrekken waarmee steun wordt verleend aan bepaalde economische sectoren, waarbij de overheid op de een of andere manier toezicht houdt en beperkingen gelden voor de besteding van de leningen. Voorwaarde is wel dat de desbetreffende risicoposities voortvloeien uit leningen die via andere instellingen zijn doorgegeven aan de begunstigten.

§ 3. De volgende posities worden slechts voor 25 % opgenomen in de begrenzingsnormen zoals bepaald in artikel III.4, § 1:

- a) Risicoposities wanneer de wederpartij de moederonderneming of een dochteronderneming van de moederonderneming is en die zijn onderworpen aan het toezicht op geconsolideerde basis als bedoeld in artikel 49 van de wet van 22 maart 1993 of artikel 95 van de wet van 6 april 1995, of aan een evenwaardig

- a) les expositions sur des autorités régionales ou locales des Etats membres ou garanties par celles-ci, dès lors que ces expositions recevraient une pondération de risque de 20 % en vertu de l'article V.16 ;
- b) les expositions sur des établissements de crédit encourues par des établissements fonctionnant sur une base non concurrentielle qui fournissent des prêts dans le cadre de programmes législatifs ou de leurs statuts en vue de promouvoir des secteurs spécifiques de l'économie, impliquant une certaine forme de contrôle public et imposant des restrictions sur l'utilisation des prêts, à condition que les expositions respectives résultent des seuls prêts qui sont octroyés aux bénéficiaires par le biais d'autres établissements.

§ 3. Ne sont soumises aux normes de limitation définies à l'article III.4, § 1, qu'à concurrence de 25 % les expositions suivantes :

- a) les expositions sur une contrepartie qui est l'entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère de l'établissement, et qui est soumise au contrôle sur base consolidée visé à l'article 49 de la loi du 22 mars 1993 ou à l'article 95 de la loi du 6 avril 1995, ou à un contrôle équivalent.

toezicht.

**§ 4.** De volgende posities worden slechts voor 50 % opgenomen in de begrenzingsnormen zoals bepaald in artikel III.4, § 1:

- a) gedekte obligaties in de zin van artikel V.16, § 12;
- b) Documentaire kredieten met de onderliggende zending als zekerheid.

**Art X.9. § 1.** Een instelling kan voor de toepassing van deze Titel de waarden van de risicopositie met maximaal 50 % van de waarde van het niet-zakelijk onroerend goed in kwestie verlagen indien aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de risicopositie is gegarandeerd door een hypotheek op niet-zakelijk onroerend goed of door aandelen in Finse bedrijven voor de bouw van woningen, die werkzaam zijn volgens de Finse wet op de woningbouwverenigingen van 1991 of latere gelijkwaardige wetgeving;
- b) de risicopositie houdt verband met een transactie inzake financieringshuur (leasing) krachtens de welke de lessor de volledige eigendom van het verhuurde niet-zakelijk onroerend goed behoudt zolang de huurder (lessee) zijn koopoptie niet heeft uitgeoefend.

De waarde van het onroerend goed wordt ten genoeg van de CBFA berekend op basis

**§ 4.** Ne sont soumises aux normes de limitation définies à l'article III.4, § 1, qu'à concurrence de 50 % les expositions suivantes :

- a) les obligations garanties répondant aux conditions figurant à l'article V.16, § 12 ;
- b) les crédits documentaires où les marchandises servent de garantie.

**Art X.9. § 1.** Aux fins du présent titre, un établissement peut réduire la valeur exposée au risque d'un maximum de 50 % de la valeur du bien immobilier résidentiel concerné, si l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) l'exposition est garantie par une hypothèque sur un bien immobilier résidentiel ou par des participations dans des sociétés de logement finlandaises fonctionnant conformément à la loi finlandaise sur les sociétés de logement de 1991 ou aux législations équivalentes ultérieures ;
- b) l'exposition concerne une opération de crédit-bail en vertu de laquelle le bailleur conserve la pleine propriété du bien immobilier résidentiel donné en crédit-bail tant que le locataire n'a pas exercé son option d'achat.

La valeur du bien immobilier est calculée, à la satisfaction de la CBFA, sur la base de

van voorzichtige, in wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vastgelegde waarderingsnormen. De waardering vindt ten minste eenmaal per drie jaar plaats voor particuliere woningen.

Voor de toepassing van deze paragraaf gelden de vereisten van artikel V.32 en van artikel V.72.

Onder niet-zakelijk onroerend goed wordt verstaan: een woning die bewoond of verhuurd wordt /zal worden door de eigenaar.

**§ 2.** Een instelling kan voor de toepassing van deze Titel de waarde van de positie met maximaal 50 % van de waarde van het zakelijk onroerend goed in kwestie verlagen enkel indien de betrokken bevoegde autoriteiten in de lidstaat waar het zakelijk onroerend goed gelegen is, toestaan dat de volgende posities ingevolge artikel V.16 een risicogewicht van 50 % krijgen:

- a) de posities zijn gegarandeerd door een hypotheek op kantoren of andere panden voor handelsdoeleinden of aandelen in Finse bedrijven voor de bouw van woningen, die werkzaam zijn volgens de Finse wet op de woningbouwverenigingen van 1991 of latere gelijkaardige wetgeving die betrekking heeft op kantoren of andere panden voor handelsdoeleinden; of
- b) de posities houden verband met transacties inzake financieringshuur

critères d'évaluation prudents définis par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives. L'évaluation est effectuée au moins une fois tous les trois ans pour les biens résidentiels.

Les exigences prévues aux articles V.32 et V.72 s'appliquent aux fins du présent paragraphe.

Par “ bien résidentiel ”, on entend le logement qui est ou sera occupé ou donné en location par le propriétaire.

**§ 2.** Aux fins du présent titre, un établissement ne peut réduire la valeur exposée au risque d'un maximum de 50 % de la valeur du bien immobilier commercial concerné que dans le cas où les autorités compétentes concernées dans l'Etat membre sur le territoire duquel est situé ledit bien immobilier commercial permettent que les expositions suivantes reçoivent une pondération de risque de 50 % conformément à l'article V.16 :

- a) expositions garanties par des hypothèques sur des bureaux ou autres locaux commerciaux ou par des participations dans des sociétés de logement finlandaises, fonctionnant conformément à la loi finlandaise sur les sociétés de logement de 1991 ou aux législations équivalentes ultérieures, en ce qui concerne les bureaux ou autres locaux commerciaux ; ou
- b) expositions liées à des opérations de crédit-bail immobilier portant sur des

(leasing) van kantoren of andere panden voor handelsdoeleinden.

bureaux ou d'autres locaux commerciaux.

De waarde van het onroerend goed wordt ten genoegen van de CBFA berekend op basis van voorzichtige, in wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vastgelegde waarderingnormen.

La valeur du bien immobilier est calculée, à la satisfaction de la CBFA, sur la base de critères d'évaluation prudents définis par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives.

Het zakelijk onroerend goed is volledig opgebouwd, geleased en levert voldoende huurinkomsten op.

Le bien immobilier commercial doit être entièrement construit, donné en bail et produire un revenu locatif adéquat.

**Art X.10. § 1.** Voor de toepassing van de artikelen X.7 tot en met X.12 omvat het begrip "garantie" ook de in het kader van Titel V, hoofdstuk 5 in aanmerking genomen kredietderivaten, behalve credit linked notes.

**Art X.10. § 1.** Aux fins des articles X.7 à X.12, la notion de "garantie" comprend également les dérivés de crédit pris en compte dans le cadre du titre V, chapitre 5, à l'exception des *credit linked notes*.

**§ 2.** Wanneer op grond van de artikelen X.7 tot en met X.12 al dan niet volgestorte kredietprotectie in aanmerking wordt genomen, wordt behoudens paragraaf 3 van dit artikel voldaan aan de voorwaarden voor inaanmerkingneming en andere minimumeisen die in Titel V, hoofdstuk 5 worden genoemd.

**§ 2.** Sous réserve du paragraphe 3 du présent article, lorsque la prise en compte d'une protection financée ou non financée du crédit est autorisée en vertu des articles X.7 à X.12, cette autorisation est subordonnée au respect des critères d'éligibilité et des autres exigences minimales fixés au titre V, chapitre 5.

**§ 3.** Als een instelling gebruik maakt van artikel X.11, § 2, wordt volgestorte kredietprotectie alleen in aanmerking genomen als voldaan is aan de desbetreffende voorschriften van Titel VI.

**§ 3.** Si un établissement fait usage de l'article X.11, § 2, la protection financée du crédit n'est prise en compte que si les dispositions concernées du titre VI sont respectées.

**§ 4.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk houdt een instelling geen rekening met de zekerheden als genoemd in artikel VI.49, 2°, 3° en 4°, tenzij dit ingevolge artikel X.9 is

**§ 4.** Aux fins du présent chapitre, un établissement ne prend pas en compte les sûretés visées à l'article VI.49, 2°, 3° et 4°, sauf si l'article X.9 l'autorise.



toegestaan.

**Art. X.11. § 1.** Behoudens § 3 van dit artikel kan een instelling bij de berekening van de waarde van het geheel van de risico's voor de toepassing van artikel III.4, § 1, gebruik maken van de overeenkomstig de Titel V, hoofdstuk 5 berekende "volledig aangepaste waarde van de positie" waarbij rekening is gehouden met kredietrisicolimitering, volatiliteitsaanpassingen en eventuele looptijdverschillen (E\*).

§ 2. Behoudens § 3 van dit artikel maakt een instelling die voor een categorie risicoposities gebruik mag maken van eigen LGD-ramingen en omrekeningsfactoren op basis van Titel VI en die ten genoegen van de CBFA het effect van financiële zekerheden op haar posities kan inschatten, los van andere LGD-relevante aspecten, toestemming worden verleend om deze effecten in aanmerking te nemen bij de berekening van de waarde van het geheel van de risico's voor de toepassing van artikel III.4, § 1.

Ten genoegen van de CBFA wordt aangetoond dat de ramingen van de instelling geschikt zijn om de waarde van de posities voor de toepassing van artikel III.4, § 1 te verlagen.

Als een instelling haar eigen ramingen van de effecten van financiële zekerheden mag gebruiken, dan dient zij dat te doen op een grondslag die aansluit op de benadering die is toegepast bij de berekening van de eigenvermogensvereisten.

**Art. X.11. § 1.** Sous réserve du paragraphe 3 du présent article, pour le calcul de la valeur de l'ensemble des risques aux fins de l'article III.4, § 1, un établissement peut utiliser la "valeur pleinement ajustée d'une exposition" calculée conformément au titre V, chapitre 5, compte tenu de l'atténuation du risque de crédit, des corrections pour volatilité et d'une éventuelle non-congruence des échéances (E\*).

§ 2. Sous réserve du paragraphe 3 du présent article, un établissement qui a le droit d'utiliser ses propres estimations de pertes en cas de défaut et facteurs de conversion pour une catégorie d'expositions donnée en vertu du titre VI est autorisé, lorsque la CBFA juge qu'il est en mesure d'estimer les effets de sûretés financières sur ses expositions distinctement des autres aspects afférents aux pertes en cas de défaut, à tenir compte desdits effets lorsqu'il calcule la valeur de l'ensemble des risques aux fins de l'article III.4, § 1.

La CBFA doit être satisfaite de la qualité des estimations produites par l'établissement en vue de réduire la valeur exposée au risque aux fins des limites visées à l'article III.4, § 1.

Lorsqu'un établissement est autorisé à utiliser ses propres estimations des effets de ses sûretés financières, il doit le faire d'une façon cohérente avec l'approche adoptée pour le calcul des exigences en fonds propres.

Een instelling die voor een categorie risicoposities haar eigen LGD-ramingen en omrekeningsfactoren op basis van Titel VI mag gebruiken en voor de berekening van de waarde van haar posities niet gebruikmaakt van de in het eerste lid van deze paragraaf genoemde methode, kan deze waarde berekenen aan de hand van de uitgebreide benadering van financiële zekerheden of de benadering van artikel X.12, § 1, b).

**§ 3.** Een instelling die voor de berekening van de waarde van het geheel van de risico's voor de toepassing van artikel III.4, § 1, gebruikmaakt van de uitgebreide benadering van financiële zekerheden of gebruik mag maken van de in § 2 van dit artikel genoemde benadering, voert op gezette tijden een stresstest op hun kredietconcentraties uit die ook de realiseerbare waarde van de zekerheden omvat.

In zo'n test wordt gekeken naar de risico's die ontstaan als zich eventueel veranderingen in de marktsituatie voordoen die een ongunstige invloed uitoefenen op de toereikendheid van het eigen vermogen van de instelling, en naar de risico's die ontstaan als zekerheden in crisissituaties worden gerealiseerd. De instelling toont ten genoegen van de CBFA aan dat zij in staat is om dergelijke risico's met haar stresstests te beoordelen.

Mocht uit een dergelijke test blijken dat de realiseerbare waarde van een zekerheid lager is dan die waarvan op grond van de

Un établissement qui a le droit d'utiliser ses propres estimations de pertes en cas de défaut et facteurs de conversion pour une catégorie d'expositions donnée en vertu du titre VI et qui ne calcule pas la valeur de ses expositions selon la méthode visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe, peut appliquer, aux fins de ce calcul, la méthode générale fondée sur les sûretés financières ou l'approche prévue à l'article X.12, § 1, b).

**§ 3.** Un établissement qui applique la méthode générale fondée sur les sûretés financières ou qui est autorisé à appliquer la méthode décrite au paragraphe 2 du présent article lorsqu'il calcule la valeur de l'ensemble des risques aux fins de l'article III.4, § 1, met périodiquement en œuvre des scénarios de crise portant sur ses concentrations du risque de crédit, y compris pour ce qui concerne la valeur réalisable de toute sûreté prise.

Ces scénarios de crise tiennent compte des risques découlant d'un changement éventuel des conditions du marché qui pourrait avoir un impact négatif sur l'adéquation des fonds propres de l'établissement, ainsi que des risques découlant de la réalisation des sûretés en situation de crise. L'établissement doit donner à la CBFA l'assurance que les scénarios de crise qu'il met en œuvre sont adéquats pour l'évaluation de ces risques.

Au cas où un tel scénario de crise mettrait en évidence, pour une sûreté prise, une valeur réalisable inférieure à celle qui pourrait être

uitgebreide benadering van financiële zekerheden of de in § 2 van dit artikel genoemde benadering eigenlijk uit mag worden gegaan, wordt de waarde van de zekerheid die bij de berekening van de waarde van de posities voor de toepassing van artikel III.4, § 1, in aanmerking mag worden genomen, dienovereenkomstig verlaagd.

De strategieën van deze instellingen om het concentratierisico te verminderen, omvatten ook:

- a) gedragslijnen en procedures om de risico's tegen te gaan die ontstaan als er sprake is van een mismatch tussen de looptijd van enerzijds de posities en anderzijds de kredietprotectie in verband met deze posities;
- b) gedragslijnen en procedures voor het geval dat bij een stresstest blijkt dat de realiseerbare waarde van een zekerheid lager is dan die waarvan op grond van de uitgebreide benadering van financiële zekerheden of de in § 2 genoemde benadering mocht worden uitgegaan; en tevens
- c) gedragslijnen en procedures inzake het concentratierisico dat ontstaat door kredietrisicolimitering, met name bij grote indirecte kredietrisico's (waarvan bijvoorbeeld sprake is als de effecten die als zekerheid worden aanvaard, slechts één emittent als uitgevende instelling hebben).

prise en compte en appliquant la méthode générale fondée sur les sûretés financières ou la méthode décrite au paragraphe 2 du présent article, selon le cas, la valeur de la sûreté dont il peut être tenu compte dans le calcul de la valeur des expositions aux fins de l'article III.4, § 1, est réduite en conséquence.

Ces établissements intègrent notamment les éléments suivants à leurs stratégies d'atténuation du risque de concentration :

- a) les politiques et procédures visant à tenir compte des risques découlant d'une asymétrie entre les échéances de leurs expositions et celles de toute protection du crédit portant sur celles-ci ;
- b) les politiques et procédures à appliquer si un scénario de crise met en évidence une valeur réalisable de la sûreté inférieure à celle prise en compte en appliquant la méthode générale fondée sur les sûretés financières ou la méthode décrite au paragraphe 2 ; et
- c) les politiques et procédures relatives au risque de concentration découlant de la mise en œuvre de techniques d'atténuation du risque de crédit, et notamment aux grands risques de crédit indirectement encourus (par exemple lorsque les titres pris comme sûreté ont été émis par un seul émetteur).

**Art. X.12. § 1.** Wanneer een positie jegens een wederpartij is gegarandeerd door een derde, dan wel door een zekerheid uitgegeven door een derde, kan een instelling:

- a) het gegarandeerde deel van de positie beschouwen als een positie jegens de garantieggever en niet jegens de wederpartij, mits de niet-gegarandeerde positie jegens de garantieggever ingevolge Titel V een risicogewicht zou krijgen dat gelijk is aan of lager is dan een risicogewicht van de niet-gegarandeerde positie jegens de wederpartij;
- b) het deel van de positie dat met de marktwaarde van een erkende zekerheid is gedekt, beschouwen als een positie jegens de derde en niet jegens de wederpartij, als de positie met een zekerheid is gedekt en het gedekte deel van de positie ingevolge Titel V een risicogewicht zou krijgen dat gelijk is aan of lager is dan een risicogewicht van de ongedekte positie jegens de wederpartij.

Een instelling past de benadering van punt b) niet toe wanneer de looptijd van de positie niet overeenstemt met de looptijd van de protectie.

Een instelling kan voor de toepassing van dit hoofdstuk zowel de uitgebreide benadering van financiële zekerheden als de aanpak overeenkomstig b) alleen hanteren, als zij voor de toepassing van artikel III.1, § 1, 3°, zowel de uitgebreide als de eenvoudige

**Art. X.12. § 1.** Lorsqu'une exposition envers une contrepartie est garantie par une tierce partie, ou garantie par une sûreté émise par une tierce partie, un établissement peut :

- a) considérer que la fraction de l'exposition qui est garantie est encourue sur le garant et non sur la contrepartie, à condition que l'exposition non garantie sur le garant reçoive une pondération de risque inférieure ou égale à une pondération de risque de l'exposition non garantie sur la contrepartie conformément au titre V ;
- b) considérer que la fraction de l'exposition garantie par la valeur de marché des sûretés reconnues est encourue sur la tierce partie et non sur la contrepartie, si l'exposition est garantie par une sûreté et à condition que la fraction garantie de l'exposition reçoive une pondération de risque inférieure ou égale à une pondération de risque de l'exposition non garantie sur la contrepartie conformément au titre V.

L'approche visée au point b) n'est pas appliquée par un établissement en cas de non-congruence entre l'échéance de l'exposition et celle de la protection.

Aux fins du présent chapitre, un établissement ne peut appliquer à la fois la méthode générale fondée sur les sûretés financières et le traitement prévu au point b) que lorsqu'il est autorisé à utiliser à la fois la méthode générale fondée sur les sûretés financières et la

benadering van financiële zekerheden mag hanteren.

§ 2. Wanneer een instelling § 1, a), toepast, dan geldt het volgende:

- a) Als de garantie luidt in een andere valuta luidt dan de positie wordt de waarde van de positie die als gedekt geldt, berekend aan de hand van de in Titel V, hoofdstuk 5 vervatte voorschriften voor de behandeling van valutamismatches bij niet-volgestorte kredietprotectie;
- b) bij een verschil tussen de looptijd van de positie en de looptijd van de kredietprotectie worden de in Titel V, hoofdstuk 5 vervatte voorschriften voor de behandeling van looptijdverschillen gevolgd; en
- c) een gedeeltelijke dekking mag in aanmerking worden genomen, maar alleen als het bepaalde in Titel V, hoofdstuk 5 in acht wordt genomen.

### **Hoofdstuk 3 - Risicobeheerproces voor wederpartijconcentratierisico**

**Art. X.13. § 1.** De CBFA verwacht dat er in elke instelling een degelijke administratieve en boekhoudkundige organisatie en adequate interne controleprocedures bestaan voor het identificeren en registreren van alle grote risico's en daarin optredende wijzigingen, overeenkomstig dit reglement, alsmede voor het bewaken van die grote risico's in het licht van het ter zake

méthode simple fondée sur les sûretés financières aux fins de l'article III.1, § 1, 3°.

§ 2. Lorsqu'un établissement applique le § 1, a), les dispositions suivantes sont applicables :

- a) si la garantie est exprimée dans une devise autre que celle de l'exposition, le montant de l'exposition réputé garanti est calculé conformément aux dispositions du titre V, chapitre 5, régissant le traitement des asymétries de devises en cas de protection non financée du crédit ;
- b) une non-congruence entre l'échéance de l'exposition et celle de la protection du crédit est traitée conformément aux dispositions du titre V, chapitre 5, régissant le traitement des asymétries d'échéances ; et
- c) une protection partielle peut être prise en compte conformément au traitement prévu au titre V, chapitre 5.

### **Chapitre 3 - Processus de gestion du risque de concentration sur une contrepartie**

**Art. X.13. § 1.** La CBFA attend de chaque établissement qu'il dispose d'une organisation administrative et comptable adéquate et de procédures de contrôle interne appropriées, aux fins de l'identification et de la comptabilisation de tous les grands risques et des changements qui y sont apportés par la suite conformément au présent règlement, ainsi que pour le suivi de ces grands risques

vastgelegde beleid van de instelling.

§ 2. De CBFA verwacht dat de instellingen voor zover mogelijk hun posities jegens uitgevers van zekerheden, verschaffers van niet-volgestorte kredietbescherming en onderliggende activa overeenkomstig artikel X.4, § 2 analyseren op eventuele concentraties en zo nodig ingrijpen. De CBFA dient op de hoogte gehouden te worden van de bevindingen van betekenis door de instellingen.

**Art. X.14.** Als artikel III.6 van toepassing is op een moederinstelling of wanneer een instelling, conform de wettelijke bepalingen, op vennootschappelijke basis is vrijgesteld van de in Titel III, hoofdstuk 1, afdeling II, bepaalde begrenzingsnormen, moeten de nodige maatregelen worden genomen voor een voldoende spreiding van de risicoposities binnen de groep. "

**Art. 12.** In Titel XII worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In artikel XII.2, § 2 worden de bepalingen onder f) vervangen als volgt:

"de blootstelling aan en de meting en het beheer van het liquiditeitsrisico door de instellingen, waaronder onderzoek van alternatieve scenario's, het beheer van risicomatiging (met name de omvang, samenstelling en kwaliteit van liquiditeitsbuffers) en effectieve

au regard de la politique de l'établissement en la matière.

§ 2. La CBFA attend des établissements qu'ils analysent, dans la mesure du possible, leurs expositions à l'égard des émetteurs de sûretés, des fournisseurs d'une protection non financée du crédit et des actifs sous-jacents conformément à l'article X.4, § 2, en ce qui concerne de possibles concentrations et qu'ils prennent, s'il y a lieu, des mesures. La CBFA doit être informée par les établissements de toute donnée significative à cet égard.

**Art. X.14.** Lorsque les dispositions de l'article III.6 s'appliquent à des établissements mères, ou lorsque l'établissement, conformément aux dispositions légales, n'est pas soumis, sur base sociale, aux normes de limitation des risques telles que définies au titre III, chapitre 1, section II, les mesures nécessaires doivent être prises pour garantir une répartition suffisante des risques au sein du groupe. " .

**Art. 12.** Dans le titre XII sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article XII.2, § 2, le point f) est remplacé par le texte suivant :

" f) l'exposition de liquidité ainsi que la mesure et la gestion de ce risque par les établissements, y compris l'élaboration d'analyses d'autres scénarios, la gestion des facteurs d'atténuation du risque (notamment le niveau, la composition et la qualité des liquidités tampons) et des plans

noodplannen;”;

d’urgence efficaces ; ” ;

2° Artikel XII.2 wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

2° l'article XII.2 est complété par un § 5 rédigé comme suit :

"§ 5. Voor de toepassing van punt 1, onder e), onderwerpt de CBFA het algehele liquiditeitsrisicobeheer van de instellingen regelmatig aan een uitgebreide evaluatie en bevordert zij de ontwikkeling van solide interne methodieken. Bij deze evaluaties let zij op de rol die de instellingen op de financiële markten spelen. De CBFA neemt de gevolgen die haar besluiten kunnen hebben voor de stabiliteit van het financiële stelsel van alle andere betrokken lidstaten naar behoren in overweging.”.

" § 5. Aux fins du point 1) e), la CBFA effectue à intervalles réguliers une évaluation approfondie de la gestion globale du risque de liquidité par les établissements et encourage l’élaboration de méthodes internes saines. La CBFA mène ces examens en tenant compte du rôle joué par les établissements sur les marchés financiers. La CBFA tient dûment compte de l’impact potentiel de ses décisions sur la stabilité du système financier dans tous les autres États membres concernés. "

**Art. 13.** In Titel XIV worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**Art. 13.** Dans le titre XIV sont apportées les modifications suivantes :

1° Artikel XIV.7, § 3 wordt vervangen als volgt :

1° à l’article XIV.7, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

"§ 3. De instellingen maken de volgende informatie openbaar over hun eigen vermogen:

" § 3. Les informations ci-après sont publiées par les établissements concernant leurs fonds propres :

- a) Beknopte informatie over de voornaamste kenmerken van alle eigenvermogensposten en bestanddelen daarvan, waaronder de in artikel II.1, § 1, 1°, c) bedoelde instrumenten, instrumenten waarvan de wettelijke of contractuele bepalingen een aflossingsprikkel voor de instelling bevatten, en

- a) Un résumé des conditions contractuelles relatives aux principales caractéristiques de chaque élément de fonds propres et de ses composants, y compris les instruments visés à l’article II.1, § 1, 1°, c), les instruments dont les dispositions légales ou contractuelles prévoient une incitation au remboursement par

instrumenten die onder artikel XV.2, §§ 1 et 2 vallen;

- b) Het bedrag van het eigen vermogen sensu stricto met afzonderlijke vermelding van alle positieve posten en aftrekposten; Het totaalbedrag van de instrumenten als bedoeld in artikel II.1, § 1, 1°, c) en de instrumenten waarvan de wettelijke of contractuele bepalingen een aflossingsprikkel voor de instelling bevatten, wordt ook afzonderlijk openbaar gemaakt. Ook wordt telkens gespecificeerd welke instrumenten onder artikel XV.2, §§ 1 en 2 vallen.
- c) Het totale bedrag van het aanvullend eigen vermogen en van het eigen vermogen volgens de in artikel II.3 vervatte definitie;
- d) De bestanddelen die overeenkomstig Titel II van het eigen vermogen sensu stricto en van het aanvullend eigen vermogen worden afgetrokken, met afzonderlijke vermelding van de in artikel II.1, § 1, 1°, b), viii) en artikel II.1, § 1, 2°, f) genoemde posten; en
- e) Het totale eigen vermogen met aftrek van de in Titel II bedoelde

l'établissement et les instruments relevant de l'article XV.2, §§ 1 et 2 ;

- b) Le montant des fonds propres sensu stricto, avec mention séparée de chaque élément positif et de chaque déduction ; le montant global des instruments visés à l'article II.1, § 1, 1°, c), et des instruments dont les dispositions légales ou contractuelles prévoient une incitation au remboursement par l'établissement est également mentionné séparément ; ces mentions précisent chacune les instruments relevant de l'article XV.2, §§ 1 et 2.
- c) Le montant total des fonds propres complémentaires et des fonds propres définis à l'article II.3 ;
- d) Les montants déduits des fonds propres sensu stricto et des fonds propres complémentaires en vertu du titre II, avec mention séparée des éléments visés à l'article II.1, § 1, 1°, b), viii) et à l'article II.1, § 1, 2°, f) ; et
- e) Le montant total des fonds propres éligibles, après application des



af te trekken bestanddelen en toe te passen limieten.";

déductions et limites prévues au titre II. " ;

2° Artikel XIV.7, § 10 wordt vervangen als volgt :

2° à l'article XIV.7, le paragraphe 10 est remplacé par le texte suivant :

**"§ 10.** De volgende informatie wordt openbaar gemaakt door elke instelling die haar eigenvermogensvereisten berekent overeenkomstig Titel IX, hoofdstuk 8:

**" § 10.** Tout établissement qui calcule ses exigences de fonds propres conformément au titre IX, chapitre 8, publie les informations suivantes :

a) Voor elke subportefeuille waarvoor dekking wordt geboden:

a) Pour chaque sous-portefeuille couvert :

- i) de kenmerken van de gebruikte modellen;
- ii) een beschrijving van de op de subportefeuille toegepaste stresstests;
- iii) een beschrijving van de benaderingen die wordt toegepast om de juistheid en consistentie van de interne modellen en modelleringsprocessen achteraf te testen en te valideren.

- iv) les caractéristiques des modèles utilisés ;
- v) une description des simulations de crise appliquées au sous-portefeuille ;
- vi) une description des méthodes utilisées pour évaluer ex post et valider, en termes d'exactitude et de cohérence, les modèles internes et les processus de modélisation.

b) De aanvaardbaarheid van het model voor de bevoegde toezichthouder;

b) Le degré d'acceptation par l'autorité compétente ;

c) Een uiteenzetting van de mate en de methoden voor de naleving van de vereisten als uiteengezet in Titel I, hoofdstuk 3, afdeling III;

c) Une description de la mesure dans laquelle les exigences énoncées au titre I, chapitre 3, section III, sont respectées, et des méthodes appliqués à cet effet ;

- d) De hoogste, de laagste en de gemiddelde waarde van de dagelijkse metingen van de value-at-risk (VAR) over de verslagperiode en de VAR-meting aan het einde van de periode; en
- e) Een vergelijking tussen de dagelijkse VAR-metingen aan het einde van de dag en de eendaagse veranderingen in de waarde van de portefeuille aan het einde van de volgende werkdag, samen met een analyse van alle aanzienlijke overschrijdingen tijdens de verslagperiode.";

- d) Le point le plus élevé, le point le plus bas et le point moyen des mesures de la valeur en risque quotidiennes sur la période couverte par le rapport ainsi que la mesure de la valeur en risque à la fin de la période ; et
- e) Une comparaison des mesures de la valeur en risque quotidiennes en fin de journée avec les variations sur un jour de la valeur du portefeuille constatée à la fin du jour ouvrable suivant ainsi qu'une analyse des éventuels dépassements importants pendant la période couverte par le rapport. " ;

3° Artikel XIV.8, § 3 wordt vervangen als volgt :

"§ 3. De instellingen die gebruik maken van de geavanceerde meetbenadering in Titel VIII, hoofdstuk 4 voor de berekening van hun eigenvermogensvereisten voor het operationeel risico geven een beschrijving van het gebruik van verzekering en van andere mechanismen van risico-overdracht met het oog op risicomatiging."

**Art. 14.** In Titel XV worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel XV.2 wordt vervangen als volgt:

3° à l'article XIV.8, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

" § 3. Les établissements qui utilisent l'approche par mesure avancée prévue au titre VIII, chapitre 4, pour le calcul de leurs exigences en fonds propres pour le risque opérationnel publient une description de l'usage qu'ils font de l'assurance et des autres mécanismes de transfert de risque aux fins d'atténuer ce risque. " .

**Art. 14.** Dans le titre XV sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article XV.2 est remplacé par le texte suivant :

"§ 1. Instellingen die per 31 december 2010 niet aan de limieten van artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, c) voldoen, stellen strategieën en procedures vast voor de nodige maatregelen om deze situatie vóór de in § 2 van dit artikel bepaalde data te verhelpen.

Deze maatregelen worden in het kader van Titel XII aan evaluatie onderworpen.

§ 2. Instrumenten die per 31 december 2010 conform het eigenvermogensreglement dat tot die datum van toepassing is, zijn aangemerkt als gelijkwaardig met de bestanddelen genoemd in artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, a), i), en artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, c), maar niet onder artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, a), i) vallen op grond van de door de CBFA vastgestelde criteria, of niet voldoen aan de criteria van artikel II.1, § 2, worden geacht tot en met 31 december 2040 onder artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, c) te vallen, met inachtneming van de volgende beperkingen:

a) tot maximum van 20 % van de som van de bestanddelen van de punten a) tot en met c) van artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, verminderd met de bestanddelen van punt b), zonder rekening te houden met het bedrag bedoeld in b), viii) en ix), tussen 10 en 20 jaar na 31 december 2010

b) tot maximum 10 % van de som van de bestanddelen van de punten a) tot en met c) van artikel II.1, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>,

" § 1. Les établissements qui ne respectent pas les limites fixées à l'article II.1, § 1, al. 1, 1<sup>o</sup>, c), à la date du 31 décembre 2010, établissent des stratégies et des procédures concernant les mesures nécessaires pour remédier à cette situation avant les dates fixées au § 2 du présent article.

Ces mesures sont contrôlées en application du titre XII.

§ 2. Les instruments qui, à la date du 31 décembre 2010, étaient réputés équivalents, conformément au règlement fonds propres en application jusqu'à cette date, aux éléments visés à l'article II.1, § 1, al.1, 1<sup>o</sup>, a), i), et l'article II.1, § 1, al.1, 1<sup>o</sup>, c), mais qui ne relèvent pas de l'article II.1, § 1, al.1, 1<sup>o</sup>, a), i) sur base des critères définis par la CBFA, ou ne satisfont pas aux critères fixés à l'article II.1, § 2 sont réputés relever de l'article II.1, § 1, al.1, 1<sup>o</sup>, c), jusqu'au 31 décembre 2040, sous réserve des limites suivantes :

a) jusqu'à 20 % de la somme des points a) à c) de l'article II.1, § 1, al. 1, 1<sup>o</sup>, déduction faite des éléments mentionnés en b) sans tenir compte du montant visé au b), viii) et ix), entre dix et vingt ans après le 31 décembre 2010 ;

b) jusqu'à 10 % de la somme des points a) à c) de l'article II.1, § 1, al. 1, 1<sup>o</sup>, déduction faite des éléments mentionnés

verminderd met de bestanddelen van punt b), zonder rekening te houden met het bedrag bedoeld in b), viii) en ix), tussen 20 en 30 jaar na 31 december 2010.";

2° artikel XV.3 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Voor de toepassing van artikel III.4 en van Titel X worden activa bestaande uit vorderingen en andere risicoposities op instellingen die reeds vóór 31 december 2009 bestonden, op dezelfde wijze behandeld als geschetst in artikel III.4 en van Titel X, zoals deze luidden vóór 7 december 2009, maar niet langer dan tot 31 december 2012.

§ 2. Voor de toepassing van artikel III.4 en van Titel X worden activa bestaande uit vorderingen en andere risicoposities op wederpartijen zoals bedoeld in artikel X.8, § 3, op dezelfde wijze behandeld als geschetst in artikel III.4 en van Titel X, zoals deze luidden vóór 29 juni 2010, maar niet langer dan tot 31 december 2012. Deze activa dienen evenwel stelselmatig afgebouwd te worden. Intussen nemen de instellingen de nodige maatregelen om voor de bovenvermelde risicoposities zo snel mogelijk aan de begrenzingsnormen, zoals bepaald in artikel III.4, te voldoen."

en b) sans tenir compte du montant visé au b), viii) et ix), entre vingt et trente ans après le 31 décembre 2010. " ;

2° l'article XV.3 est remplacé par le texte suivant :

" § 1. Aux fins de l'article III.4 et du titre X, les actifs constituant des créances et autres expositions sur des établissements, encourues avant le 31 décembre 2009, continuent à faire l'objet du même traitement que celui qui est appliqué conformément à l'article III.4 et au titre X, tel qu'applicable avant le 7 décembre 2009, mais toutefois pas au-delà du 31 décembre 2012.

§ 2. Aux fins de l'article III.4 et du titre X, les actifs constituant des créances et autres expositions sur des contreparties visées à l'article X.8, § 3 continuent de faire l'objet du même traitement que celui qui est appliqué conformément à l'article III.4 et au titre X, tel qu'applicable avant le 29 juin 2009, mais toutefois pas au-delà du 31 décembre 2012. Entretemps, les établissements prennent les mesures nécessaires afin de respecter au plus vite les limites fixées à l'article III.4 pour les expositions susvisées. "

**Art. 15.** Dit reglement treedt in werking **Art. 15.** Le présent règlement entre en vigueur  
op 31 december 2010. le 31 décembre 2010.

Brussel, 27 juli 2010.

Bruxelles, 27 juillet 2010.

De Voorzitter,

Le Président,

Jean-Paul SERVAIS